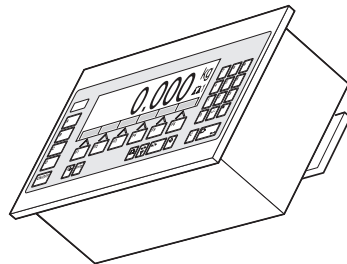
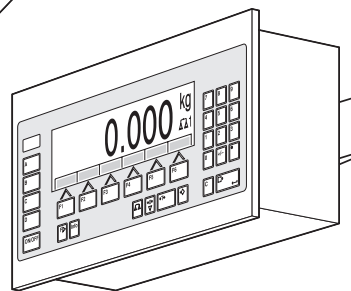
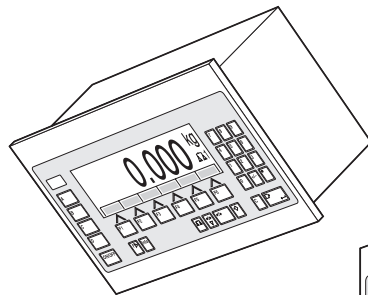
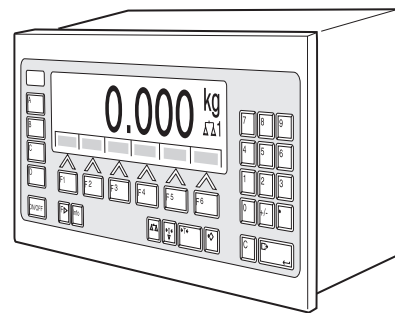
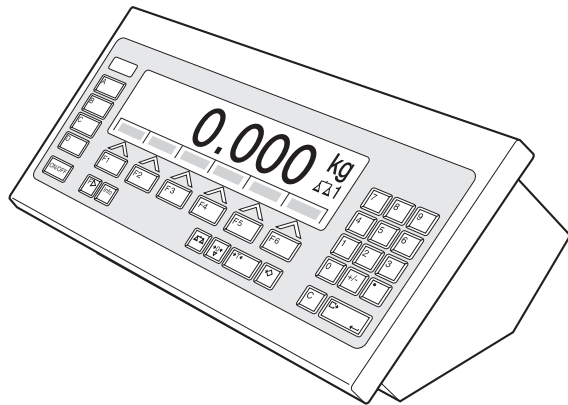


# Mode d'emploi et notice d'installation

## METTLER TOLEDO MultiRange Terminal de pesage ID7-24V-Sys<sup>2000</sup>

METTLER TOLEDO



Ce mode d'emploi et cette notice d'installation décrit le terminal de pesage ID7-24V-Sys suivant:

Numéro de série:

**Raccords de balance**

	ΔΔ 1	ΔΔ 2	ΔΔ 3
<b>IDNet-ID7</b>	x		
<b>Analog Scale-ID7</b>			

**Interfaces**

	COM1	COM2	COM3	COM4	COM5	COM6
<b>CL20mA-ID7</b>						
<b>RS232-ID7</b>	x					
<b>RS422-ID7</b>						
<b>RS485-ID7</b>						
<b>RS485-ID7 avec interface à relais 8-ID7</b>						
<b>4 I/O-ID7</b>						
<b>Analog Output-ID7</b>						
<b>Alibi Memory-ID7</b>						
<b>Ethernet-ID7</b>						
<b>Profibus-DP-ID7</b>						

Ce mode d'emploi et cette notice d'installation contient toutes les informations concernant le terminal de pesage ID7-24V-Sys, y compris les informations sur toutes les interfaces possibles.

Si votre terminal de pesage ID7-24V-Sys est équipé d'un logiciel d'application spécial pour votre application, vous recevez à cet effet un mode d'emploi supplémentaire avec toutes les informations pertinentes.

# Sommaire

	Page
<b>1</b>	<b>Introduction et mise en service ..... 3</b>
1.1	Règles de sécurité..... 3
1.2	Possibilités d'utilisation ..... 3
1.3	Utilisation avec l'appareil de commande et d'affichage TermEx200 .... 4
1.4	Terminal de pesage ID7-24V-Sys ..... 4
1.5	Appareil de commande et d'affichage TermEx200 ..... 7
1.6	Mise en service ..... 9
1.7	Nettoyage ..... 21
<b>2</b>	<b>Fonctions de base..... 22</b>
2.1	Allumer et éteindre ..... 22
2.2	Contrôle de charge lors du fonctionnement sur accu ..... 22
2.3	Remise à zéro ..... 22
2.4	Tarage..... 23
2.5	Pesage..... 23
2.6	Commutation sur une autre plate-forme de pesage ..... 24
2.7	Afficher les versions ..... 24
<b>3</b>	<b>Fonctions supplémentaires..... 25</b>
3.1	Afficher le code d'identification et tester la plate-forme de pesage..... 25
3.2	Appeler des informations ..... 26
3.3	Travailler avec le clavier externe ..... 27
3.4	Appeler des données de la mémoire Alibi..... 28
<b>4</b>	<b>Réglages en Master Mode..... 31</b>
4.1	Aperçu du Master Mode ..... 31
4.2	Commande du Master Mode ..... 32
4.3	Bloc Master Mode TERMINAL ..... 34
4.4	Bloc Master Mode BALANCE..... 36
4.5	Bloc Master Mode INTERFACE ..... 38
4.6	Bloc Master Mode SERVICE MODE ..... 48
<b>5</b>	<b>Description d'interface ..... 56</b>
5.1	Profibus-DP – Communication avec une API..... 56
<b>6</b>	<b>Que faire si...?..... 57</b>
<b>7</b>	<b>Caractéristiques techniques et accessoires..... 60</b>
7.1	Caractéristiques techniques..... 60
7.2	Accessoires ..... 72

<b>8</b>	<b>Annexe .....</b>	<b>76</b>
8.1	Tableau des caractères ASCII .....	76
8.2	Ouvrir/fermer le terminal de pesage ID7-24V-Sys .....	77
8.3	Configuration de la broche 5 pour l'interface RS232-ID7 .....	78
8.4	Reconfigurer l'interface RS422-ID7 / l'interface RS485-ID7 .....	78
8.5	Régler mode de travail pour l'interface CL20mA-ID7 .....	79
8.6	Plan de perçage pour le montage mural.....	81
<b>9</b>	<b>Index.....</b>	<b>83</b>

# 1 Introduction et mise en service

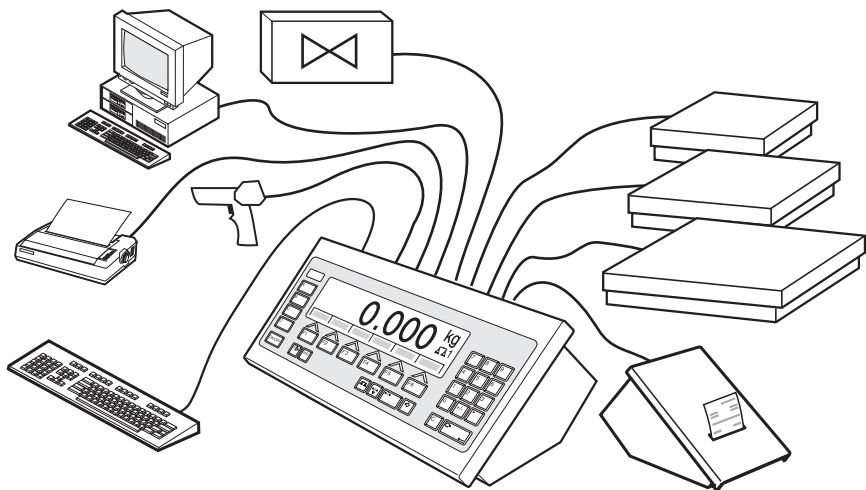
## 1.1 Règles de sécurité



- ▲ Ne pas faire fonctionner le terminal de pesage ID7-24V-Sys dans des zones en dangers d'explosion, il existe des balances spéciales à cet effet dans notre gamme de produits.
- ▲ Le terminal de pesage ID7-24V-Sys peut uniquement être raccordé sur une alimentation en tension 24V DC (accu ou réseau).
- ▲ Danger de court-circuit!  
Vérifier que l'alimentation en tension est correctement branchée:  
fil brun            +24 V  
fil bleu            0 V ou pôle moins
- ▲ La sécurité de l'appareil n'est plus assurée quand il n'est pas utilisé conformément à ce mode d'emploi.
- ▲ Seul le personnel autorisé a le droit d'ouvrir le terminal de pesage ID7-24V-Sys.

## 1.2 Possibilités d'utilisation

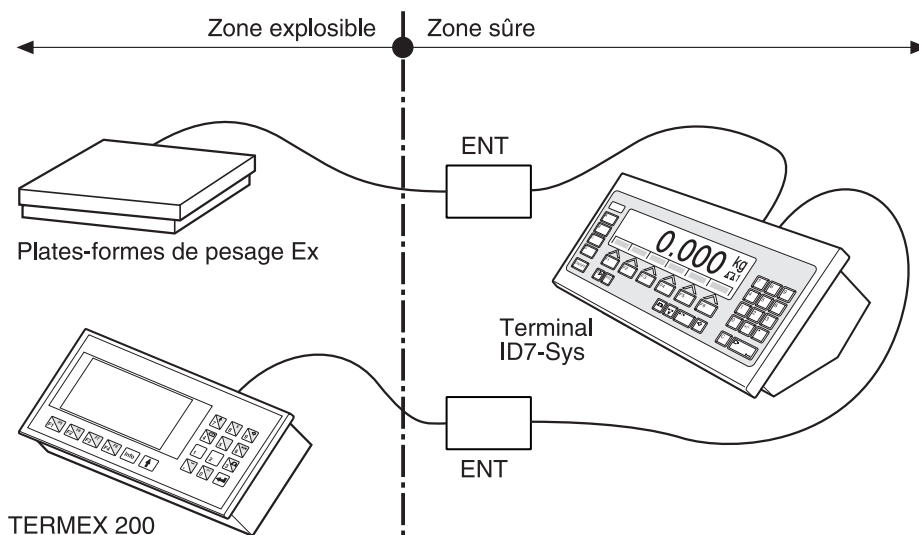
Le terminal de pesage ID7-24V-Sys vous offre les possibilités d'utilisation suivantes:



- Fonctionnement sur accu ou sur réseau, réversible.
- Service à plusieurs balances avec jusqu'à 3 plates-formes de pesage, dont aussi des plates-formes de pesage avec sortie analogique de signal.
- Jusqu'à 6 interfaces de données
  - pour imprimer,
  - pour l'échange de données avec un PC,
  - pour la connexion d'un lecteur de codes barres,
  - pour la commande par ex. de vannes ou de clapets.
- Entrée alphanumérique confortable par un clavier externe.

### 1.3 Utilisation avec l'appareil de commande et d'affichage TermEx200

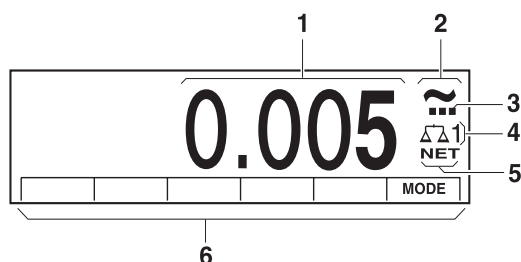
Avec l'ID7-24V-Sys et l'appareil de commande et d'affichage antidéflagrant TermEx200, vous pouvez constituer un système de pesage pour la zone Ex 1.



Pour la constitution d'un tel système de pesage, veuillez vous adresser à votre service après-vente METTLER TOLEDO.

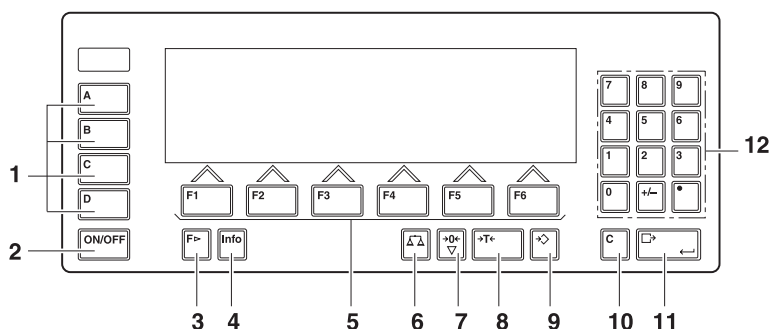
### 1.4 Terminal de pesage ID7-24V-Sys

#### 1.4.1 Affichage



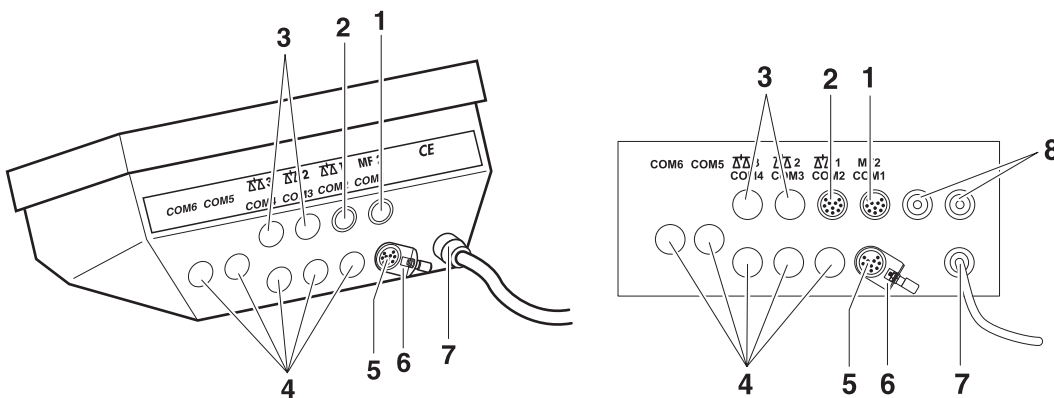
- 1 Affichage de poids BIG WEIGHT® avec signe et point décimal
- 2 Contrôle de stabilisation: est allumé jusqu'à ce que la plate-forme de pesage soit stabilisée, l'unité de poids apparaît ensuite ici
- 3 Affichage de plage pour plates-formes de pesage à plusieurs plages
- 4 Numéro de la plate-forme de pesage: indique la plate-forme de pesage actuellement sélectionnée
- 5 Symbole NET pour signaler les valeurs de poids nettes
- 6 Affectation des touches de fonction

### 1.4.2 Clavier



- 1** Touches CODE A ... CODE D – Entrer les données d'identification
- 2** ON/OFF – Touche allumer/éteindre
- 3** Touche CHANGEMENT DE FONCTION – Afficher d'autres fonctions lors de l'entrée de valeurs de poids: Commuter l'unité
- 4** Touche INFO – Appeler les contenus des mémoires des valeurs fixes et des informations sur le système
- 5** Touches de fonction F1 ... F6 – L'affectation actuelle est affichée dans le display au-dessus de la touche
- 6** Touche BALANCE – Sélectionner la balance
- 7** Touche REMISE A ZERO – Mettre la balance à zéro, tester la balance
- 8** Touche TARE – Tarer la balance
- 9** Touche DEFINITION TARE – Entrer numériquement les valeurs de tare connues
- 10** Touche CLEAR – Effacer les entrées et les valeurs
- 11** Touche ENTER – Reprendre et transférer les données
- 12** Clavier numérique avec point décimal et signe

### 1.4.3 Raccordementss



- 1 Raccordement pour le clavier MFII externe
- 2 Raccordement pour la plate-forme de pesage 1
- 3 Raccordements optionnels pour les plates-formes de pesage 2 et 3
- 4 5 raccordements optionnels d'interfaces
- 5 Interface RS232 en série
- 6 Borne de liaison équipotentielle
- 7 Alimentation en tension
- 8 Raccordements optionnels pour le Profibus

### 1.4.4 Possibilités d'affectation des interfaces sériels (par logiciel)

Interface	COM1	COM2	COM3	COM4	COM5	COM6
CL20mA-ID7	—	X	X	X	X	X
RS232-ID7	X	X	X	X	X	X
RS422-ID7	—	—	—	—	X	X
RS485-ID7	—	—	—	—	X	X
RS485-ID7 avec interface à relais 8-ID7	—	—	—	—	X	X
4 I/O-ID7	—	—	—	—	X	X
Analog Output-ID7	—	—	—	—	X	X
Alibi Memory-ID7	—	X	X	X	X	X
Ethernet-ID7	—	X	X	X	X	X
Profibus-DP-ID7	—	X	X	X	X	X



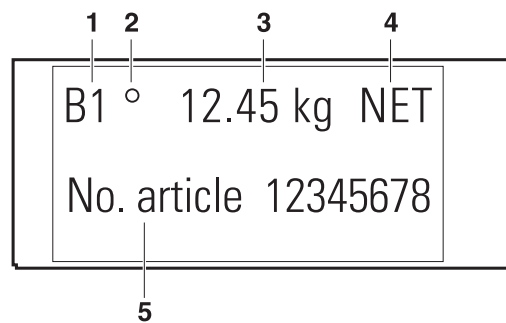
**Remarques**

- COM1 est équipé en série de l'interface sériel RS232-ID7.
- On ne peut installer qu'un Alibi Memory-ID7. Il ne dispose pas de raccord externe supplémentaire, il occupe à l'intérieur la place d'une interface de données COM2 ... COM6. L'Alibi Memory-ID7 a été installé à l'usine comme COM4.
- Avec l'appareil mural et l'appareil incorporé il n'y a pas de restriction par matériel sur la combinaison des interfaces.  
Avec l'appareil de table on peut ici monter au maximum 3 cartes Analog Scale-ID7, Ethernet-ID7, Profibus-DP-ID7. Les combinaisons suivantes sont possibles:

Analog Scale-ID7	Ethernet-ID7	Profibus-DP-ID7	Alibi Memory-ID7
2	1	1	–
1	1	1	1

**ATTENTION**

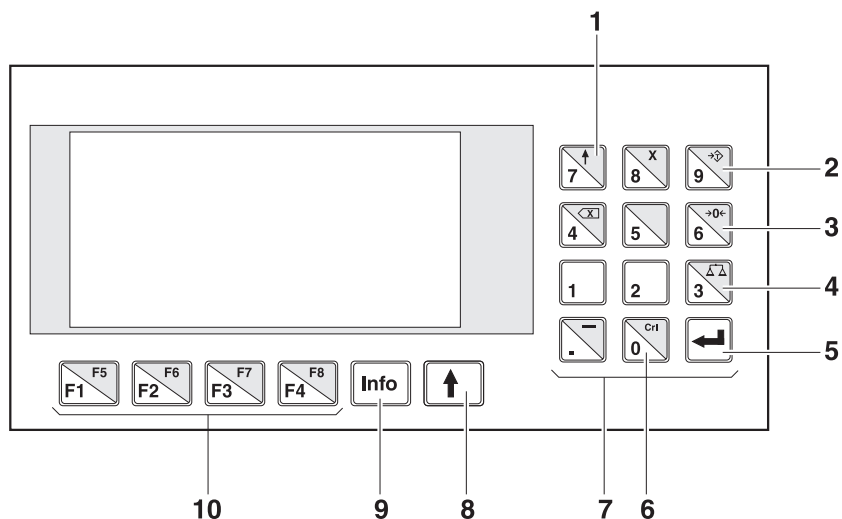
- Recouvrir les douilles de raccord non utilisées avec des capuchons de protection, afin que les contacts des douilles soient protégés contre l'humidité et la saleté.

**1.5 Appareil de commande et d'affichage TermEx200****1.5.1 Affichage**

- 1** Numéro de la plate-forme de pesage: indique la plate-forme de pesage momentanément sélectionnée
- 2** Détection de stabilisation: s'allume jusqu'à ce que la plate-forme de pesage soit stabilisée, puis affiche ici l'unité de poids
- 3** Affichage de poids avec signe et point décimal
- 4** Symbole NET pour identification de valeur de poids net
- 5** Ligne Info

### 1.5.2 Clavier

La plupart des touches ont deux fonctions. Pour appeler les fonctions identifiées en petits caractères dans la moitié supérieure, appuyer sur la TOUCHE DE COMMUTATION et la maintenir enfoncée.



- 1** En combinaison avec la TOUCHE DE COMMUTATION:  
Touche CHANGEMENT DE FONCTION / Interrompre l'introduction
- 2** En combinaison avec la TOUCHE DE COMMUTATION:  
Touche TARE – Tarer la balance
- 3** En combinaison avec la TOUCHE DE COMMUTATION:  
Touche REMISE A ZERO – Remise à zéro de la balance
- 4** En combinaison avec la TOUCHE DE COMMUTATION:  
Touche BALANCE – Choisir la balance
- 5** En combinaison avec la TOUCHE DE COMMUTATION:  
Accepter et transmettre les entrées
- 6** En combinaison avec la TOUCHE DE COMMUTATION:  
Touche CLEAR – Effacer les entrées et les valeurs
- 7** Pavé numérique avec point décimal et signe
- 8** TOUCHE DE COMMUTATION – Pour activer la deuxième attribution des touches
- 9** Touche INFO – Affichage de l'attribution actuelle des touches de fonction à l'afficheur
- 10** Touches de fonction F1 ... F8

## 1.6 Mise en service

### 1.6.1 Mise en service avec l'appareil de commande et d'affichage TermEx200



#### **DANGER D'EXPLOSION**

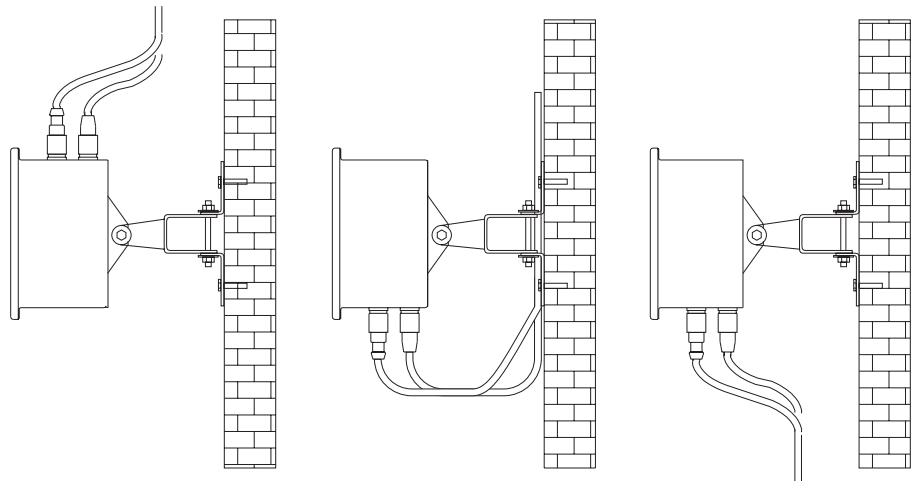
L'appareil de commande et d'affichage antidéflagrant TermEx200 peut uniquement être installé par le service après-vente METTLER TOLEDO.

→ Pour l'installation d'un système de pesage antidéflagrant pour zone Ex 1, nous vous prions de vous adresser au service après-vente METTLER TOLEDO.

### 1.6.2 Fixer l'ID7-24V-Sys au mur

Le terminal de pesage ID7-24V-Sys et la console murale forment une unité. Le matériel de fixation est compris dans le contenu de livraison.

#### **Possibilités de fixation**



#### **Remarque**

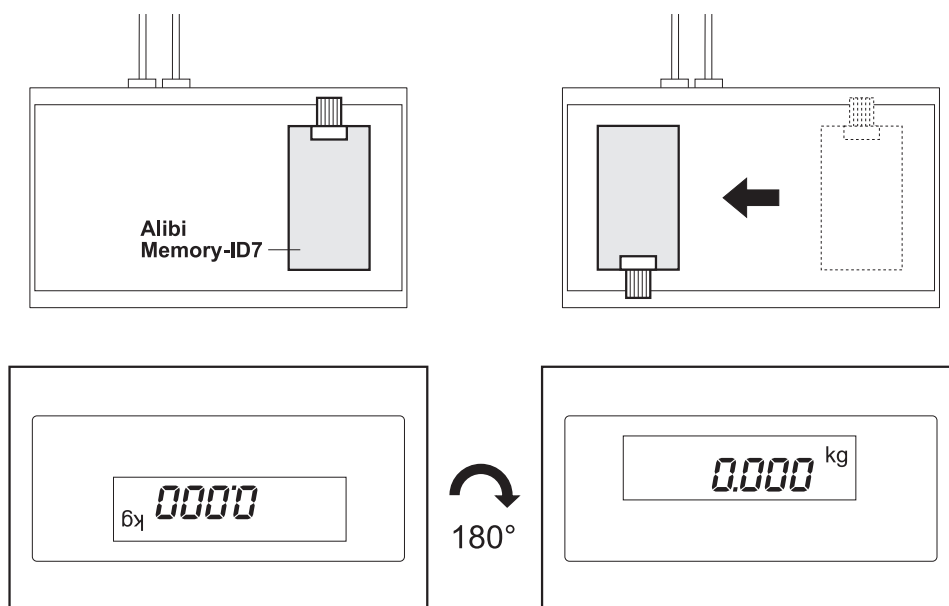
En cas d'installation d'une ou plusieurs interfaces Analog Scale-ID7, Alibi Memory-ID7, Ethernet-ID7 ou Profibus-DP-ID7, nous recommandons la fixation avec entrée du câble par le haut.

#### **Procédure**

1. Percer les trous de fixation suivant le gabarit de perçage en annexe et utiliser des chevilles.
2. Fixer le terminal de pesage avec les vis fournies.

#### **En cas d'entrée du câble par le haut**

3. Desserrer les vis à la face inférieure du couvercle et déposer le couvercle vers l'avant.
4. Débrancher le câble de l'écran et du clavier.
5. Enlever le couvercle et le tourner de 180°.



6. Si Alibi Memory-ID7 est installé, démonter la carte à circuits imprimés Alibi Memory-ID7 de la plaque de montage. A cet effet
  - démonter la carte à circuits imprimés en desserrant une vis de la plaque de montage,
  - débrancher le connecteur de la carte à circuits imprimés,
  - monter la carte à circuits imprimés avec une vis dans la position de gauche,
  - relever la plaque de montage et guider le câble vers le haut à la paroi inférieure du boîtier,
  - enficher le câble sur la carte à circuits imprimés
7. Rebrancher le câble de l'écran et du clavier.
8. Revisser le couvercle.

### 1.6.3 Monter l'ID7-24V-Sys dans l'armoire électrique

Le matériel de fixation et le plan de perçage sont compris dans la livraison.



#### ATTENTION

→ Avant d'effectuer les travaux de montage, interrompre l'alimentation en tension.

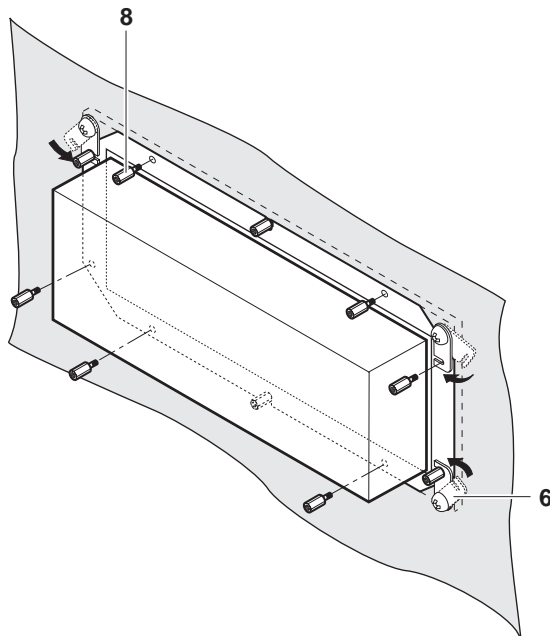
#### Réaliser la découpe dans l'armoire de commande

1. Coller le gabarit de perçage du côté intérieur de l'armoire de commande et marquer les perçages avec un pointeau.
2. Forer les trous au diamètre indiqué.
3. Avec une scie sauteuse, scier exactement la découpe pour le couvercle, sinon le degré de protection IP67 ne sera plus garanti.
4. Décoller le gabarit de perçage de l'armoire de commande.



### Monter la partie inférieure du boîtier

1. Rebrancher le câble de l'écran et du clavier à la carte à circuits imprimés ID7.



2. Fixer la partie inférieure du boîtier sur la découpe et la fixer avec les pattes du boîtier (6).
3. Fixer l'appareil avec 8 vis (8) à la découpe et serrer à fond toutes les vis.

#### 1.6.4 Raccorder les plates-formes de pesage des séries D, F, K, N, Spider ID et AWU3/6

1. Pour la mise en place de la plate-forme de pesage, voir la notice d'installation de la plate-forme de pesage.
2. Poser le câble de la plate-forme de pesage vers le terminal de pesage.
3. Introduire la fiche de la plate-forme de pesage au terminal de pesage.

#### 1.6.5 Raccorder les balances des séries B, G, R et DigiTOL

Les balances de précision des **séries B, G et R** peuvent être raccordées avec le set de raccord LC-IDNet B voir LC-IDNet R/G au terminal de pesage ID7-24V-Sys. Pour le raccord des balances **DigiTOL**, on a besoin du set de raccord GD17.

1. Pour la mise en place de la balance, voir mode d'emploi de la balance.
2. Raccorder à la balance le set de raccord correspondant.
3. Poser et introduire le set de raccord au terminal de pesage.

### 1.6.6 Raccorder la plate-forme de pesage avec signal analogique

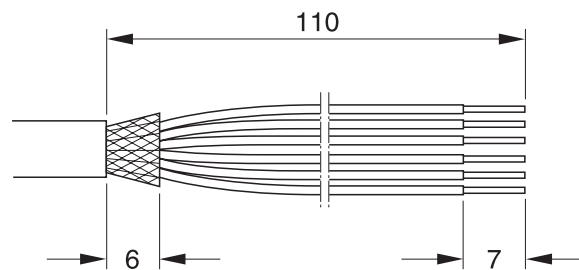


#### ATTENTION

→ Avant d'effectuer les travaux de montage, interrompre l'alimentation en tension.

1. Pour la mise en place de la plate-forme de pesage, voir la notice d'installation de la plate-forme de pesage.
2. Poser le câble de la plate-forme de pesage au terminal de pesage.
3. Ouvrir l'ID7-24V-Sys, voir paragraphe 8.2.
4. Desserrer la goupille de sécurité de la douille de plombage pour le raccord de la plate-forme de pesage et retirer le raccord à vis PG pour le raccord de la plate-forme de pesage.
5. Retirer le câble de test du Print Analog Scale-ID7.

#### Préparer le câble de raccord de la plate-forme de pesage



1. Dénuder les extrémités de câble d'env. 110 mm et raccourcir le blindage de câble à 6 mm.
2. Dénuder les extrémités de brin d'env. 7 mm et torsader.
3. Placer les embouts et presser fort avec une pince de sertissage. Les bouts de câble ne doivent pas dépasser les embouts.

#### Raccorder le passe-câble à vis au câble de la plate-forme de pesage

#### Conformité CE

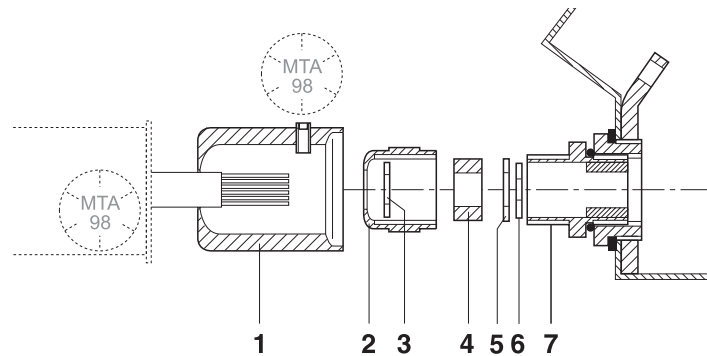
Pour les câbles de raccord longs, les mesures de blindage contre la radiation incidente et le rayonnement de perturbation sont particulièrement importantes.

Ce n'est qu'en installant et câblant soigneusement tous les appareils périphériques raccordés que les plates-formes de pesage et les cellules de pesage parviendront aux catégories nécessaires de résistance au brouillage. Le blindage doit donc être raccordé des deux côtés de manière professionnelle.

La conformité CE de l'ensemble du système est sous la responsabilité de la personne se chargeant de la mise en service.

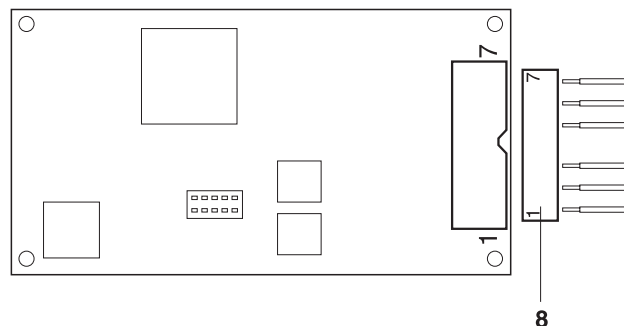
#### Plates-formes de pesage vérifiées

Les plates-formes vérifiées nécessitent la carte d'identification qui doit être montée avant le raccord au terminal de pesage par le câble de raccord. Pour la signalisation et la vérification de votre système de pesage, nous vous prions de vous adresser au service après-vente METTLER TOLEDO.



1. Pousser la douille de plombage (1), l'écrou-raccord (2), la rondelle (3), le joint d'étanchéité profilé (4) et la rondelle de contact avec grand alésage (5) sur l'enveloppe du câble. Si des brins tressés de blindage se détachent, ceux-ci ne doivent pas entrer en contact avec des pièces conductrices de courant de l'installation!
2. Détorsader le blindage libre.
3. Pousser le joint d'étanchéité profilé (4) et la rondelle de contact (5) jusqu'au bord de l'enveloppe du câble et placer le blindage.
4. Pousser la rondelle de contact avec le petit alésage (6) sur les brins de manière à ce que le blindage se trouve entre les deux rondelles de contact.
5. Quand les brins de blindage sont plus longs que le diamètre des rondelles de contact, raccourcir les brins de blindage des rondelles de contact.
6. Introduire la garniture d'étanchéité profilée avec le câble dans la sécurité anti-torsion du boîtier métallique (7).
7. Visser l'écrou-raccord sur le boîtier métallique, ne pas encore serrer.

### Raccorder le câble



1. Retirer la fiche (8) de la carte imprimée analogique et presser à la fiche les brins du câble de la plate-forme de pesage de la manière suivante:



Broche	Affec- tation	Couleur pour les plates-formes METTLER TOLEDO		
		plusieurs cellules D...-T, N...-T, RWM, SPIDER large	une cellule de pesage DB...-T, DCC...-T, Cellule HBM	SPIDER small, Cellule TEDEA
1	+ EXC	gris	bleu	vert
2	+ SEN	jaune	vert	bleu
3	+ SIG	blanc	blanc	rouge
4	–	–	–	–
5	– SIG	brun	rouge	blanc
6	– SEN	vert	gris	brun
7	– EXC	bleu	noir	noir

#### Remarque

- Quand le câble de la plate-forme de pesage à raccorder n'a que 4 brins, relier les paires de bornes suivantes avec un fil de liaison:
- Borne 1 et 2 (+ EXC et + SEN)
  - Borne 6 et 7 (– SEN et – EXC)
2. Introduire la fiche à la carte imprimée analogique et serrer le raccord à vis PG.
  3. Introduire le câble au print à douilles et à la carte imprimée analogique.
  4. Placer la douille de plombage et la bloquer avec la goupille de sécurité. La douille de plombage doit pouvoir se tourner facilement.
  5. Pour fermer le terminal, voir paragraphe 8.2.

#### 1.6.7 Mise en service avec plusieurs plates-formes de pesage

- Pour la mise en service du terminal de pesage ID7-24V-Sys avec plusieurs plates-formes de pesage, nous vous prions de vous adresser au service après-vente METTLER TOLEDO.

#### 1.6.8 Raccorder Profibus-DP

##### Conformité CE

Pour les câbles de raccordement plus longs, il est particulièrement important de prévoir des mesures de blindage contre l'entrée et la sortie de rayonnements parasites. Seules une installation et un câblage soignés de tous les appareils périphériques raccordés, plates-formes de pesage et cellules de pesée permettent d'atteindre les classes de déparasitage exigées. A cet effet, le blindage doit être raccordé des deux côtés dans les règles de l'art.

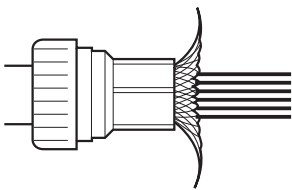
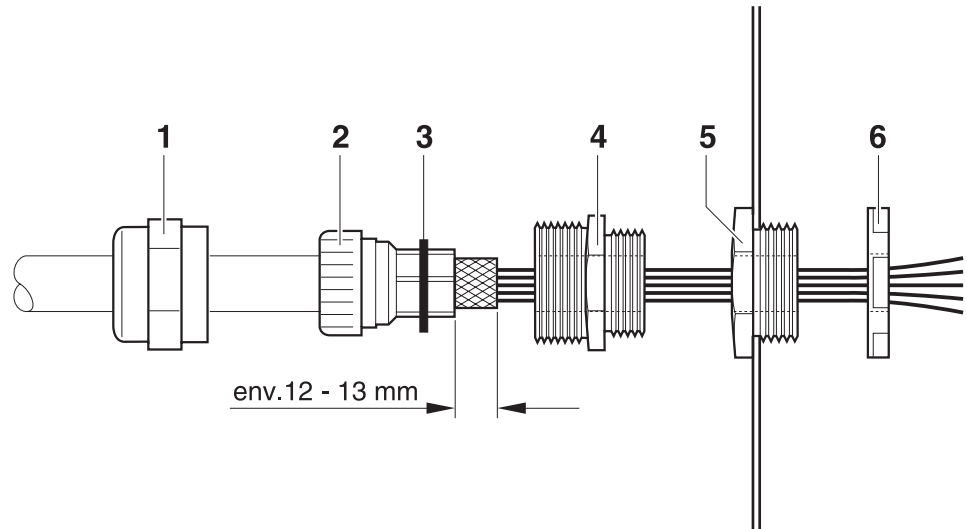
La conformité CE de l'ensemble du système fait partie des responsabilités de celui qui met l'installation en service.

##### Spécification de câble

N'utiliser que des câbles de bus spéciaux avec blindage et d'un diamètre  $\geq$  de 7 mm! Section de conducteur recommandée  $\geq$  0,34 mm<sup>2</sup>.

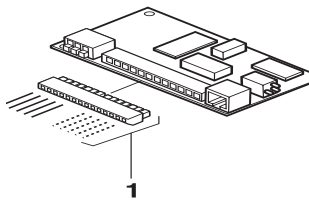
### Raccorder le câble Profibus au passe-câble à vis

1. Dénuder les extrémités du câble sur une longueur suffisante (jusqu'à 250 mm suivant l'emplacement de carte) et raccourcir le blindage du câble à environ 12 – 13 mm.
2. Dénuder les extrémités des conducteurs sur env. 7 mm et les torsader.



3. Enfiler l'écrou de pression (1) et l'élément d'étanchéité (2) sur le câble.
4. Replier le blindage dénudé et le placer sur le joint torique (3).
5. Faire glisser l'élément d'étanchéité jusqu'au blindage.
6. Démonter le bouchon du raccordement d'interface désiré, le cas échéant démonter un autre bouchon pour la suite du Profibus-DP.
7. Monter la bague de réduction (5) avec l'écrou d'étanchéité (6) sur le boîtier.
8. Visser la partie inférieure du raccord vissé PG (4) dans la bague de réduction.
9. Insérer le câble dans le boîtier.
10. Insérer l'élément d'étanchéité à fleur dans la partie inférieure.
11. Visser l'écrou de pression avec la partie inférieure. Serrer le passe-câble à vis de manière à assurer une décharge de traction  $\geq 100$  N.

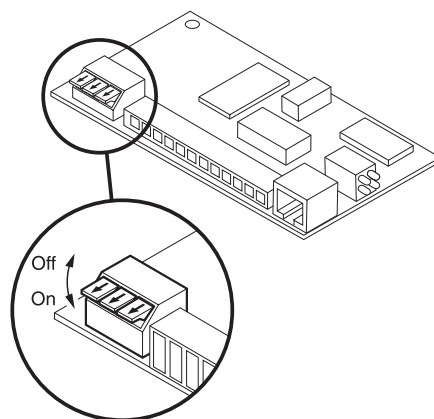
### Connecter le câble Profibus



→ Enlever la barrette de connexion Mini-Combicon (1) de la carte Profibus et raccorder le câble Profibus à la barrette de connexion selon le tableau suivant:

Bloc de jonction	Attribution	Remarque
1	Commande de répéteur RTS	Signal 5 V Request-to-send (RTS)
2	Data Ground	Potentiel de référence pour niveau RS485
3	Sortie signal de données B	Niveau de signal positif RS485, vers le nœud suivant
4	+5 V, isolé	Alimentation 5 V, p. ex. pour adaptateur guide d'ondes
5	Sortie signal de données A	Niveau de signal négatif RS485, vers le nœud suivant
6	–	–
7	–	–
8	Entrée de signal de données B	Niveau de signal positif RS485, du dernier nœud
9	Commande de répéteur RTS	Signal 5 V Request-to-send (RTS)
10	+5 V, isolé	Alimentation 5 V, p. ex. pour adaptateur guide d'ondes
11	Data Ground	Potentiel de référence pour niveau RS485
12	Entrée de signal de données A	Niveau de signal négatif RS485, du dernier nœud

### Placer une résistance de terminaison



→ En cas de besoin, activer la résistance de terminaison directement sur l'interface Profibus-DP-ID7. A cet effet, mettre tous les commutateurs DIP sur ON.

**LED de diagnostic**

Les 4 LED de diagnostic de l'interface Profibus-DP-ID7 indiquent les états suivants:

LED jaune	Tension de service enclenchée
LED verte	Cycle de données Profibus démarré
LED rouge	Dialogue de communication défectueux
LED verte	Signe de vie toutes les secondes

**Mise à la terre**

Le terminal de pesage ID7... doit être installé avec liaison de potentiel. L'étendue de la livraison de l'ID7... comprend une borne de liaison équipotentielle à cet effet.

1. Monter la borne de liaison équipotentielle à la douille COM1.
2. Relier l'ID7... au potentiel de terre à l'aide de la borne de liaison équipotentielle.
3. Relier tous les autres appareils reliés à Profibus-DP au potentiel de terre.

**1.6.9 Etablir l'alimentation en tension****ATTENTION**

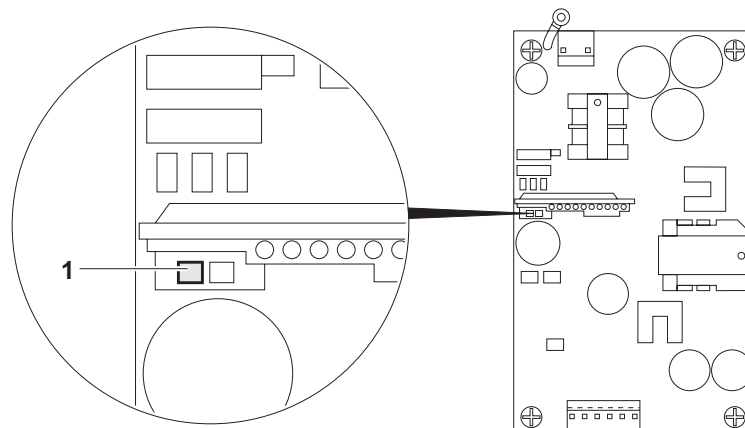
Le terminal de pesage ID7-24V-Sys fonctionne uniquement correctement avec une alimentation en tension 24V DC.

→ Vérifier que l'ID7-24V-Sys est uniquement raccordé sur une alimentation en tension 24V DC (accu ou réseau).

**Sélectionner le fonctionnement sur accu ou sur réseau**

En usine, le terminal de pesage ID7-24V-Sys est réglé sur le fonctionnement sur accu.

1. Ouvrir le terminal de pesage, voir section 8.2.
2. Démontez le recouvrement de l'alimentation.



3. Mettre le commutateur (1) dans la position désirée:
  - à gauche    fonctionnement sur accu (réglage d'usine)
  - à droite    fonctionnement sur réseau
4. Remonter le recouvrement de l'alimentation et fermer le terminal de pesage ID7-24V-Sys.

**Mise à la terre**

Le fil bleu du câble d'alimentation est relié en interne au GND des différentes tensions et au boîtier.

→ Nous recommandons dès lors de mettre à la terre le GND ou le pôle moins de la tension d'alimentation.

**Fonctionnement sur réseau**

→ Nous recommandons de raccorder le fil jaune et vert du câble d'alimentation à la terre ou à la liaison équipotentielle du réseau ou de l'installation.

**Fonctionnement sur accu**

→ Si le pôle moins de l'accu n'est pas relié à la terre, le fil jaune et vert du câble d'alimentation ne doit pas être branché.

→ Si le pôle moins de l'accu est relié à la terre, nous recommandons de brancher le fil jaune et vert du câble d'alimentation à la liaison équipotentielle.

**Raccorder**

→ Brancher les fils du câble d'alimentation comme suit:

fil brun +24 V

fil bleu 0 V ou pôle moins

Dans le réglage effectué à l'usine, l'affichage montre brièvement METTLER TOLEDO ID7-24V-Sys et les versions des composants installés, puis l'affichage de poids.

**Note**

Vous trouverez une description du code de version pour ID7-24V-Sys au point 2.7.

**1.6.10 Signalisation et plombage pour les plates-formes de pesage vérifiées****Code d'identification**

Le code d'identification permet de vérifier pour les plates-formes de pesage vérifiées si la plate-forme de pesage a été manipulée depuis la dernière vérification. Le code d'identification peut être affiché à tout moment au terminal, voir paragraphe 3.1. Lors de la vérification, le code d'identification affiché actuellement est retenu et plombé.

A chaque modification de la configuration, le code d'identification qui est affiché augmente. Il ne correspond alors plus au code d'identification plombé; la vérification n'est plus valable.

**Effectuer la vérification**

Pour la signalisation et la vérification de votre système de pesage, adressez-vous au service après-vente METTLER TOLEDO ou à votre bureau de vérification des poids et des mesures.

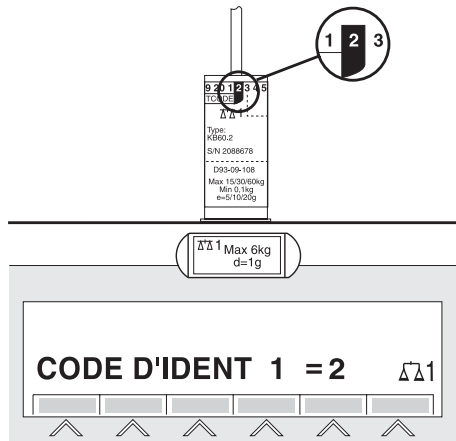
**Contrôler la vérification**

1. Afficher le code d'identification, voir paragraphe 3.1; maintenir à cet effet la touche REMISE A ZERO jusqu'à ce que le CODE D'IDENT = ... soit affiché.

Pour les plates-formes de pesage non soumises à vérification, aucune valeur n'est affichée, mais: CODE D'IDENT ===.

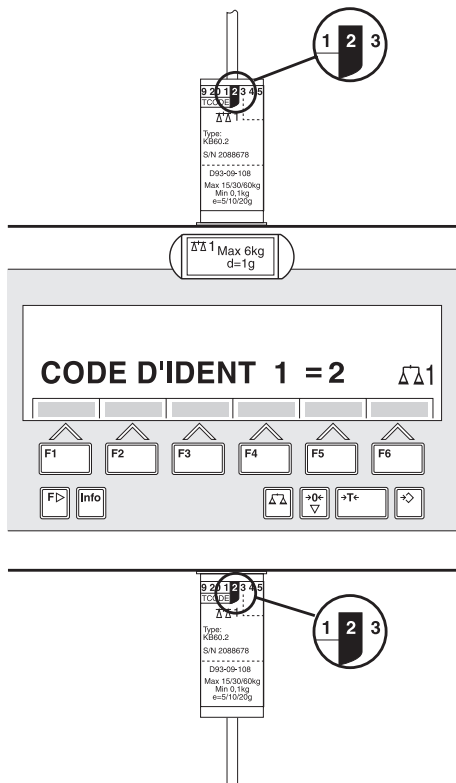
2. Comparer le code d'identification affiché avec le code d'identification plombé sur la carte d'identification.  
Ce n'est que lorsque les deux valeurs sont identiques que la vérification du système de pesage est valable

**Appareil de table**

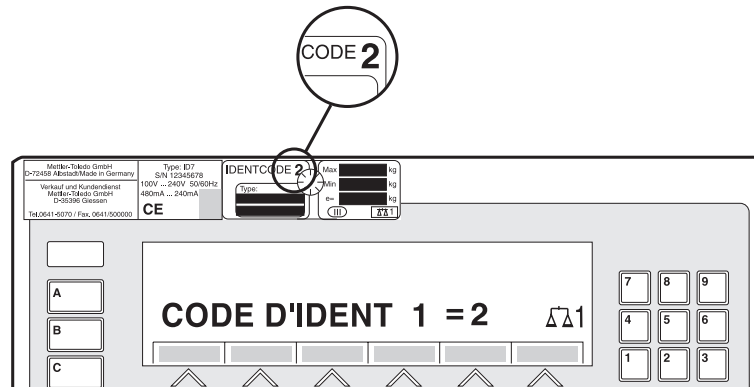


**Appareil mural**

Selon le mode d'arrivée des câbles, la carte d'identification est montée en haut ou en bas.



## Appareil incorporé



3. Appuyer de nouveau sur la touche REMISE A ZERO.  
La plate-forme de pesage raccordée est contrôlée. L'affichage indique **CONTROLE BALANCE** et, une fois le test terminé, **BALANCE EST O.K.**  
L'ID7-24V-Sys retourne ensuite automatiquement en service normal.

## 1.7 Nettoyage



### **DANGER: COURANT ELECTRIQUE**

→ Ne pas ouvrir le terminal de pesage ID7-24V-Sys pour le nettoyer.

### **ATTENTION**

- Assurez-vous que les douilles de raccord non utilisées soient recouvertes par des capuchons de protection, afin que les contacts des douilles soient protégés contre l'humidité et la saleté.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à haute pression.

### **Nettoyage**

- Nettoyer le terminal de pesage ID7-24V-Sys avec un produit de nettoyage commercial pour verre ou matières plastiques.

## 2 Fonctions de base

### 2.1 Allumer et éteindre

#### Allumer à partir du mode Standby

→ Appuyer sur la touche ON/OFF.

L'affichage indique une valeur de poids en référence à la dernière valeur de tare et au point zéro.

#### Allumer par un nouveau démarrage

1. Décharger la plate-forme de pesage.
2. Maintenir la touche ON/OFF appuyée jusqu'à ce qu'il apparaisse dans l'affichage METTLER TOLEDO ID7-Sys.  
La valeur de poids apparaît ensuite.

La plate-forme de pesage a été relancée.

#### Eteindre

→ Appuyer sur la touche ON/OFF.

L'affichage s'éteint, le terminal de pesage ID7-24V-Sys se trouve en mode Standby. Point zéro et valeur de tare restent sauvegardés.

### 2.2 Contrôle de charge lors du fonctionnement sur accu

Si la tension d'alimentation tombe en dessous de 22,5 V, un sifflement continu retentit, qui peut durer pendant env. 10 à 30 minutes.

Si la tension d'alimentation tombe en dessous de 21 V, le terminal de pesage ID7-24V-Sys se met automatiquement hors service.

→ Si le sifflement retentit, terminer la pesée en cours et charger ou remplacer l'accu.

### 2.3 Remise à zéro

La remise à zéro corrige l'influence des légères saletés sur plateau de chargement. Quand il y a trop de saletés, qui ne peuvent pas être compensées par la remise à zéro, l'affichage indique HORS PORTEE.

#### Remise à zéro manuelle

1. Décharger la plate-forme de pesage.
2. Appuyer sur la touche REMISE A ZERO.  
L'affichage indique 0,000 kg.

#### Remise à zéro automatique

Pour les plates-formes de pesage soumises à vérification, le point zéro est corrigé automatiquement quand la plate-forme de pesage est déchargée.

Pour les plates-formes de pesage non soumises à vérification, la remise à zéro automatique peut être désactivée dans le Master Mode.



## 2.4 Tarage

### 2.4.1 Tarage manuel

1. Placer un récipient vide.
2. Appuyer sur la touche TARE.  
Le poids de tare est sauvegardé et l'affichage de poids est placé sur zéro.  
L'affichage indique le symbole NET.

#### Remarques

- Quand la plate-forme de pesage est déchargée, le poids de tare sauvegardé est affiché avec un signe négatif.
- La plate-forme de pesage sauvegarde uniquement une valeur de tare.

### 2.4.2 Définir la valeur de tare

#### Note

Cette fonction est uniquement disponible si elle a été explicitement commandée.

#### Entrer numériquement

1. Appuyer sur la touche DEFINITION TARE.
2. Entrer le poids de tare (poids du récipient) et valider avec ENTER.  
Quand la plate-forme de pesage est déchargée, le poids de tare entré est affiché avec un signe négatif.

#### Corriger l'entrée

- Effacer l'entrée caractère par caractère avec la touche CLEAR et répéter l'entrée correctement.

### 2.4.3 Appeler le poids de tare sauvegardé actuellement

Le poids de tare sauvegardé peut être appelé actuellement.

- Entrer les touches INFO, puis DEFINITION TARE.  
Le poids de tare sauvegardé est alors affiché.

### 2.4.4 Effacer le poids de tare

- Décharger et tarer la plate-forme de pesage.

– ou –

- Appuyer sur la touche CLEAR.

## 2.5 Pesage

#### Pesage sans tarage

- Placer le produit à peser sur la plate-forme de pesage.  
Le poids brut (poids total) est affiché.

**Pesage avec tarage**

1. Poser le récipient vide sur la plate-forme de pesage et tarer.
2. Remplir le produit à peser.  
L'affichage indique le poids net et le symbole NET.

**Pesage avec définition de tare**

1. Placer le récipient plein sur la plate-forme de pesage.  
L'affichage indique le poids brut (poids total).
2. Définir le poids de tare.  
L'affiche indique le poids net (contenu du récipient) et le symbole NET.

**Note**

Lorsqu'on sélectionne une **plate-forme de pesage à plusieurs plages**, une indication de la plage de pesée momentanément active apparaît au-dessus du symbole de la balance.

**2.6 Commutation sur une autre plate-forme de pesage**

Vous pouvez raccorder jusqu'à 3 plates-formes de pesage à l'ID7-24V-Sys. Il est indiqué au terminal quelle est la plate-forme de pesage sélectionnée actuellement.

- Appuyer sur la touche BALANCE.  
La plate-forme de pesage suivante est sélectionnée.

**2.7 Afficher les versions**

Lors du raccordement au réseau (voir point ) et de l'enclenchement avec nouveau démarrage (voir point 2.1), les versions de l'ID7-24V-Sys et des composants installés sont affichées.

**Code de version pour ID7-24V-Sys avec programme d'application spécifique au client**

METTLER-TOLEDO ID7-Sys  
IP71-0-0 105  
CC-AA-XXXXXXXX-VVV-TT.MM.YYYY

CC	Code de pays, p. ex. DE = Allemagne
AA	Type de logiciel, p. ex. 00 = Base
XXXXXXXXXX	Numéro de commande
VVV	Version de logiciel
JJ.MM.AAAA	Date d'élaboration Jour.Mois.Année

**Note**

Dans l'appareil de commande et d'affichage TermEx200 apparaît uniquement la troisième ligne avec les codes de version.

## 3 Fonctions supplémentaires

Les 6 touches de fonction du terminal de pesage ID7-24V-Sys sont affectées différemment en fonction de la tâche de pesage. L'affectation actuelle est affichée par les touches de fonction.

La touche CHANGEMENT DE FONCTION permet de commuter sur d'autres affectations des touches de fonction.

Indépendamment du logiciel d'application, l'ID7-24V-Sys a les fonctions supplémentaires suivantes:

					<b>MODE</b>
					Activer le Master Mode, voir chapitre 4

### 3.1 Afficher le code d'identification et tester la plate-forme de pesage

A chaque modification de la configuration de la plate-forme de pesage, le code d'identification augmente de 1. Pour les plates-formes de pesage soumises à vérification, le code d'identification affiché doit correspondre au code d'identification sur l'autocollant, la vérification n'est autrement plus valable.

#### Afficher le code d'identification

→ Maintenir la touche REMISE A ZERO jusqu'à ce que l'affichage indique CODE D'IDENT = ....

#### Tester la plate-forme de pesage

→ Appuyer de nouveau sur la touche REMISE A ZERO.  
La plate-forme de pesage raccordée est contrôlée. L'affichage indique CONTROLE BALANCE et, une fois le test terminé, BALANCE EST O.K.

#### Remarque

Quand la plate-forme de pesage n'est pas correcte, l'affichage indique ERREUR BALANCE.

### 3.2 Appeler des informations

Il est possible d'appeler au terminal de pesage ID7-24V-Sys des contenus de mémoire et des informations sur le système.

1. Appuyer sur la touche INFO.

Il apparaît ensuite l'affectation suivante des touches de fonction:

DATE	TARE		ALIBI	FIN	VERS
Afficher la date et l'heure	Afficher le poids de tare		Pour appeler le contenu de la mémoire alibi, voir 3.4. La sélection n'apparaît que lorsque Alibi Memory-ID7 est monté.	Finir	Afficher les numéros de version des modules logiciel intégrés, voir 2.7

2. Sélectionner l'information souhaitée.

L'information est affichée pendant environ 5 secondes, l'ID7-24V-Sys repasse ensuite au mode de pesage.

#### Remarque

Quand plusieurs valeurs sont affichées, l'ID7-24V-Sys passe automatiquement après env. 5 secondes à la valeur suivante.

### 3.3 Travailler avec le clavier externe

Parallèlement aux touches alpha et aux touches numériques, on peut commander les autres fonctions de balance suivantes à l'aide du clavier externe AK-MFII.

Fonction au ID7-24V-Sys	Clavier externe	Fonction au ID7-24V-Sys	Clavier externe
Touche de fonction F1	F1	Touche CODE A	Shift F1
Touche de fonction F2	F2	Touche CODE B	Shift F2
Touche de fonction F3	F3	Touche CODE C	Shift F3
Touche de fonction F4	F4	Touche CODE D	Shift F4
Touche de fonction F5	F5		
Touche de fonction F6	F6		
Touche CHANGEMENT DE FONCTION	F7		
Touche INFO	F8		
Touche BALANCE	F9	Touche BALANCE	Shift F9
Touche REMISE A ZERO	F10	Touche REMISE A ZERO	Shift F10
Touche TARE	F11	Touche TARE	Shift F11
Touche DEFINITION TARE	F12	Touche DEFINITION TARE	Shift F12

#### Remarque

Vous pouvez régler la langue de votre clavier externe dans le bloc Master Mode LAYOUT EXT. CLAVIER, voir page 34.

### 3.4 Appeler des données de la mémoire Alibi

Avec le module de mémoire Alibi Memory-ID7, vous pouvez accomplir votre devoir d'enregistrement dans le trafic soumis à vérification sans avoir besoin d'archiver des papiers.

L'Alibi Memory-ID7 décerne automatiquement à chaque pesée un numéro courant de jeu de données qui apparaît sur l'impression, sauvegarde la valeur nette et la tare ainsi que la date et l'heure.

L'Alibi Memory-ID7 travaille selon le principe de la mémoire circulaire: quand la limite de capacité de 580159 jeux de données est atteinte, le plus ancien jeu de données est effacé et recouvert par les données de la toute dernière pesée.

En entrant des critères de recherche appropriés, vous pouvez accéder rapidement aux données d'une pesée particulière.

#### 3.4.1 Introduction

→ Appuyer sur la séquence de touches INFO, ALIBI.

Les touches de fonction passent à l'affectation suivante:

TROUV	>>...	<	>	->Num	FIN
Entrer les critères de recherche	Rechercher le prochain jeu de données adapté, à commencer par le plus vieux	Afficher le jeu de données de la pesée effectuée juste avant	Afficher le jeu de données de la pesée suivante directe	Chercher le jeu de données avec le numéro connu de jeu de données	Quitter Info Alibi et retourner en mode normal

#### 3.4.2 Recherche rapide en entrant le numéro de jeu de données

1. Presser la touche -> Num.
2. Entrer le numéro du jeu de données recherché et confirmer avec ENTER.  
L'Alibi Memory-ID7 cherche le jeu de données souhaité.

#### Notes

- La recherche peut durer jusqu'à 10 secondes.
- Si aucun jeu de données avec le numéro entré n'est trouvé, le message PAS DE JEU DE DONNEES ADAPTE apparaît.

### 3.4.3 Recherche selon d'autres critères

→ Appuyer sur la touche TROUV.

Les touches de fonction reçoivent l'affectation suivante:

DATE	HEURE	NET	TARE	START	FIN
Entrer la date comme critère de recherche	Entrer l'heure comme critère de recherche	Entrer la valeur nette comme critère de recherche	Entrer la valeur de tare comme critère de recherche	Démarrer la recherche avec les critères de recherche entrés	Finir la recherche

Tous les critères de recherche proposés peuvent être combinés entre eux. Les critères de recherche proposés sont affichés en texte clair dans le display. Vous pouvez ainsi trouver de manière appropriée une pesée particulière.

#### Entrer la date

→ Appuyer sur la touche DATE et entrer la date complète sous la forme JJ.MM.AA.

#### Entrer l'heure

→ Appuyer sur la touche HEURE et entrer l'heure souhaitée dans l'un des formats suivants.

Format HH toutes les pesées entre HH.00.00 et HH.59.59 sont trouvées

Format HH.MM toutes les pesées entre HH.MM.00 et HH.MM.59 sont trouvées

Format HH.MM.SS uniquement la pesée effectuée à HH.MM.SS est trouvée

#### Entrer la valeur nette/de tare

1. Appuyer sur la touche NET ou TARE.
2. Entrer la valeur de poids et valider avec ENTER.  
L'affectation des touches de fonction passe de nouveau à la sélection des critères de recherche.

#### Remarque

La touche CHANGEMENT DE FONCTION vous permet de sélectionner l'unité de poids pour l'entrée des valeurs de poids.

#### Lancer la recherche

→ Appuyer sur la touche START.

Alibi Memory-ID7 cherche le plus vieux jeu de données qui satisfait aux critères de recherche entrés.

#### Remarques

- La recherche peut durer jusqu'à 10 secondes.
- Quand on ne trouve pas de jeux de données présentant les valeurs entrées, il apparaît le message PAS DE JEU DE DONNEES ADAPTE.
- Quand aucun critère de recherche n'est entré, le plus vieux jeu de données est affiché.

#### 3.4.4 Afficher les jeux de données

Les jeux de données trouvés sont affichés dans le display:

**Exemple**    DATE:    02.04.98            HEURE: 09.25.51  
              NUM:        000987  
              NET:        25.000 KG  
              TARE:        100.346 KG PT

**Feuilleter**    Les touches >> ... < et > vous permettent de feuilleter dans les jeux de données trouvés.

#### Remarques

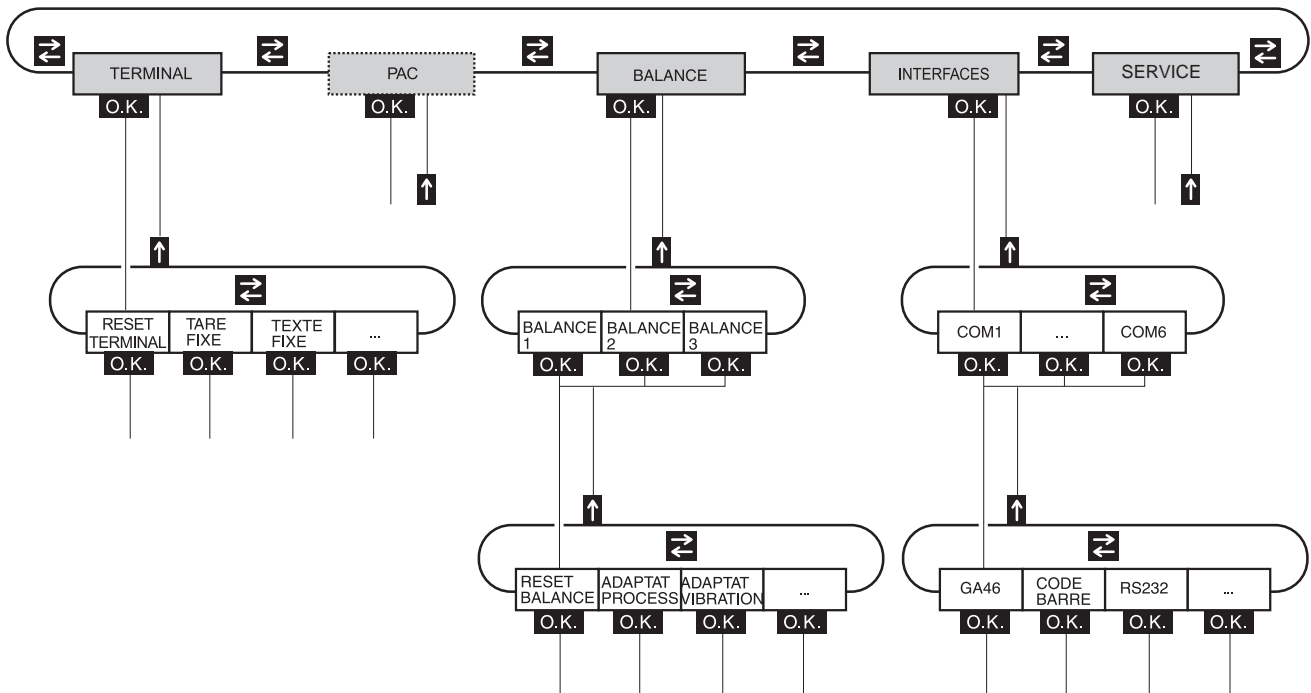
- Quand, lors du feuilletage avec la touche >>... , on a effectué la recherche parmi toutes les inscriptions de la Alibi Memory-ID7, il apparaît le message END OF FILE.
- Quand, lors du feuilletage avec les touches < et >, on atteint la fin du fichier, l'affichage commence de nouveau au premier ou au dernier jeu de données.



## 4 Réglages en Master Mode

### 4.1 Aperçu du Master Mode

Vous adaptez dans le Master Mode le terminal de pesage ID7-24V-Sys à vos besoins. Le Master Mode est divisé selon la configuration en 4 ou 5 blocs Master Mode qui sont de même divisés en d'autres blocs.



- TERMINAL** Pour les réglages du système, comme par ex. entrer la date et l'heure ou charger des textes fixes, voir paragraphe 4.3.2.
- PAC** Pour le réglage des paramètres spécifiques à l'application.
- BALANCE** Pour sélectionner une des plates-formes de pesage raccordée. Vous réglez pour chaque plate-forme de pesage sélectionnée les paramètres qui concernent la valeur de poids, par ex. contrôle stabilisation, unité etc., voir paragraphe 4.4.
- INTERFACES** Pour sélectionner un port. Vous réglez ensuite pour chaque port les paramètres de communication, voir paragraphe 4.5.
- SERVICE** Pour la configuration de la (des) plate(s)-forme(s) de pesage.  
Pour les plates-formes de pesage IDNet, uniquement pour les techniciens du service après-vente METTLER TOLEDO, pour les plates-formes avec sortie de signal analogique, voir paragraphe 4.6.

## 4.2 Commande du Master Mode

### 4.2.1 Accès au Master Mode

- Appuyer sur la touche MODE.  
Si l'affectation actuelle des touches de fonction ne comprend pas MODE, presser la touche CHANGEMENT DE FONCTION plusieurs fois jusqu'à ce que apparaisse la touche MODE.
- Entrer le code personnel, si configuré.  
L'affichage montre le premier bloc Master Mode TERMINAL.

### 4.2.2 Affectation des touches de fonction dans le Master Mode

Dans le Master Mode, les touches de fonction sont affectées comme suit:

←	→	OK	↑	FIN	OK
Passer au sein d'un niveau au bloc précédent	Passer au sein d'un niveau au bloc suivant	Appeler le bloc de rang inférieur ou valider la sélection	Quitter le niveau et retourner au bloc de rang supérieur	Quitter le Master Mode et retourner en service normal	Appeler le bloc de rang inférieur ou valider la sélection

→ Sélectionnez la fonction en actionnant la touche de fonction.

#### Exemple

→ Appuyez sur la touche FIN.  
Vous quittez ainsi le Master Mode et retournez en service normal.

#### Quand les touches de fonction sont affectées différemment

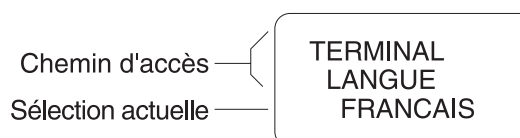
→ Actionnez sur la touche CHANGEMENT DE FONCTION jusqu'à ce que l'affectation des touches de fonction montrées ci-dessus apparaisse.

### 4.2.3 Orientation dans le Master Mode

Afin de garantir une meilleure orientation, l'affichage indique les dernières opérations dans le chemin d'accès du bloc Master Mode actuel.

#### Exemple

Les 3 lignes supérieures de l'affichage indiquent le chemin d'accès suivant pour la sélection de la langue:



#### 4.2.4 Entrées dans le Master Mode

Les entrées dans le Master Mode sont soumises aux règles de base suivantes:

- Valider les entrées (alpha)numériques avec ENTER.
- Entrée alphanumérique avec l'ID7-24V-Sys: voir paragraphe suivant.
- Pour reprendre la valeur affichée: Appuyer sur la touche ENTER.

#### 4.2.5 Entrée alphanumérique

Quand une entrée alphanumérique est possible, les touches de fonction reçoivent l'affectation suivante:

A-E	F-J	K-O	P-T	U-Y	Z-
Sélection d'une lettre de A à E	Sélection d'une lettre de F à J	Sélection d'une lettre de K à O	Sélection d'une lettre de P à T	Sélection d'une lettre de U à Y	Sélection de la lettre Z et de caractères spéciaux

1. Sélectionner le groupe de lettres souhaité, par ex. appuyer sur la touche K-O.
2. Sélectionner la lettre souhaitée.  
L'affichage passe de nouveau à la sélection ci-dessus.
3. Pour les autres caractères de l'entrée, répéter les opérations 1 et 2.

#### Remarque

Les lettres et les chiffres peuvent se combiner comme vous le voulez.

#### 4.2.6 Accès d'urgence dans le Master Mode

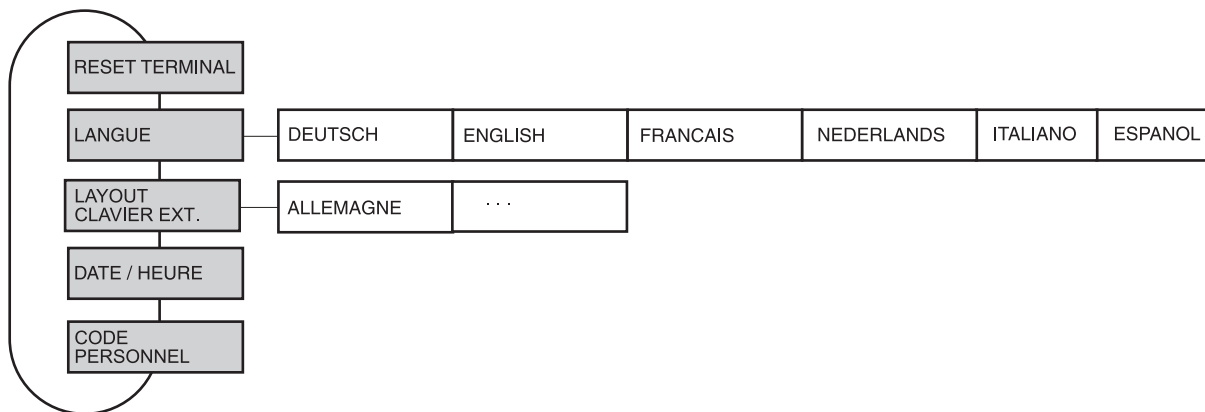
Quand un code personnel a été défini pour l'entrée dans le Master Mode et que vous l'avez oublié, vous pouvez tout de même accéder au Master Mode:

→ Entrer la séquence de frappe C, L, E, A, R comme code personnel.

### 4.3 Bloc Master Mode TERMINAL

#### 4.3.1 Aperçu du bloc Master Mode TERMINAL

Effectuez dans le bloc Master Mode TERMINAL les réglages de système suivants:



- Légende**
- Les blocs sur fond **gris** sont décrits en détail par la suite.
  - Les réglages à l’usine sont imprimés en **caractères gras**.

#### 4.3.2 Réglages dans le bloc Master Mode TERMINAL

<b>RESET TERMINAL</b>	<b>Remettre toutes les fonction terminal sur le réglage à l’usine</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remet le mot de passe MINIMUM au réglage d'usine: 2234</li> <li>• LANGUE                    Allemand</li> <li>• LAYOUT CLAVIER EXT. Allemagne</li> </ul>

<b>LANGUE</b>	<b>Sélectionner la langue de dialogue</b>
	Réglage possible: allemand, anglais, français, hollandais, italien, espagnol

<b>LAYOUT CLAVIER EXT.</b>	<b>Sélectionner le layout clavier du clavier externe raccordé</b>
	Réglage possible: Allemagne, Angleterre, France, Hollande, Italie, Espagne, US-international, ...

<b>DATE / HEURE</b>	<b>Entrer la date et l'heure</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrer la DATE de manière européenne: Jour.Mois.Année.</li> <li>• Entrer l'HEURE de manière européenne: (24) Heures.Minutes.Secondes.</li> </ul>
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrer les chiffres à une position en les faisant précéder d'un zéro.</li> <li>• L'heure continue à tourner quand le terminal est désactivé.</li> </ul>

<b>CODE PERSONNEL</b>	<b>Code d'accès à divers menus du Master Mode</b>
	Introduire les codes avec max. 8 caractères alphanumériques.
MINIMUM	Accès au Master Mode
GENERAL	Accès à tous les codes personnels
PAC	Accès aux menus PAC / RESET PAC et PAC / ERROR-INFO
PAC-DATAB.	Accès au menu PAC / DATABASE
PAC-APPL.	Accès au menu PAC / Application
INTERFACE	Accès à tous les paramètres dans les menus d'INTERFACE, les fonctions de test sont librement accessibles
OPTION 1 OPTION 2 OPTION 3	En fonction du programme
Remarque	S'il n'y a que des zéros introduits, le mot de passe est libre.

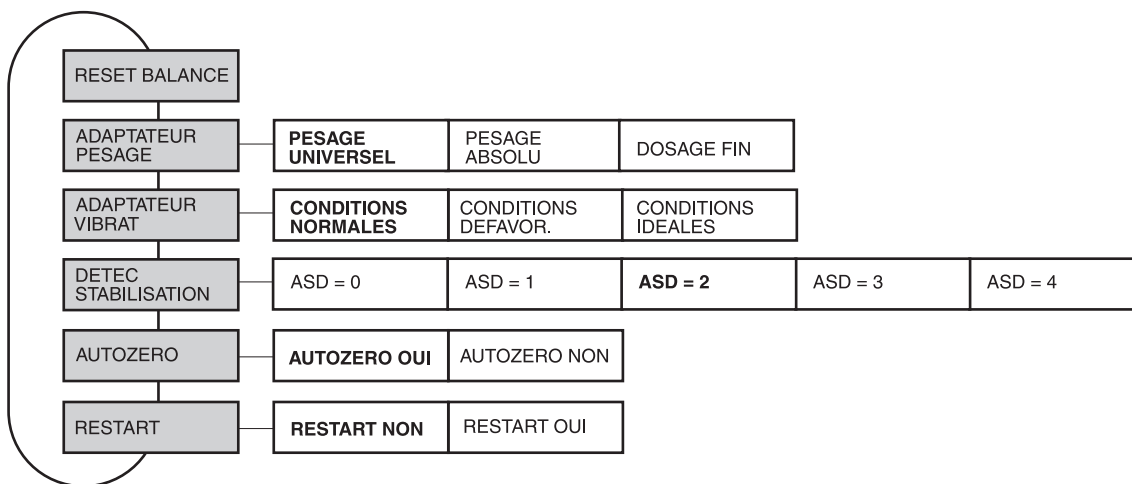
## 4.4 Bloc Master Mode BALANCE

On sélectionne la plate-forme de pesage dans le premier bloc: BALANCE 1 ... BALANCE 3.

Les autres possibilités de réglage sont les mêmes pour toutes les plates-formes de pesage raccordées.

### 4.4.1 Aperçu du bloc Master Mode BALANCE

Dans le bloc Master Mode BALANCE, vous pouvez effectuer les réglages suivants pour la valeur de poids:



- Légende**
- Les blocs sur fond **gris** sont décrits en détail par la suite.
  - Les réglages à l'usine sont imprimés en caractères **gras**.

### 4.4.2 Réglages dans le bloc Master Mode BALANCE

RESET BALANCE	Remettre la plate-forme de pesage sur le réglage effectué à l'usine	
	ADAPTATEUR PESAGE	pesage universel
	ADAPTAT. VIBRATION	conditions normales
	DETEC STABILISATION	ASD = 2
	ZERO AUTO	Oui
	RESTART	Non

ADAPTATEUR PESAGE	Adapter la plate-forme de pesage au produit à peser
PESAGE UNIVERSEL	Pour les corps solides, le dosage grossier ou le pesage de contrôle (réglage à l'usine).
PESAGE ABSOLU	Pour les corps solides et le pesage dans des conditions extrêmes (par ex. fortes vibrations ou pesage d'animaux).
DOSAGE FIN	Pour produits à doser liquides ou pulvérulents.

<b>ADAPTATEUR VIBRAT</b>	<b>Adapter la plate-forme de pesage aux influences de vibration de l'environnement</b>
CONDITIONS NORMALES	Réglage à l'usine.
CONDITIONS DEFAVOR.	La plate-forme de pesage travaille plus lentement, mais est toutefois moins sensible, adaptée par ex. pour les oscillations de bâtiments et les vibrations au lieu de pesage.
CONDITIONS IDEALES	La plate-forme de pesage travaille très vite, mais est toutefois très sensible, adaptée par ex. pour un lieu de pesage très calme et stable.

<b>DETEC STABILISATION</b>	<b>Adapter le contrôle automatique de stabilisation</b>
	Réglages possibles: ASD = 0    Contrôle de stabilisation désactivé (uniquement pour les plates-formes de pesage non soumises à vérification) ASD = 1    affichage rapide                    bonne consistance ASD = 2    ▲    ▼ (Réglage à l'usine) ASD = 3    ▲    ▼ ASD = 4    affichage lent                            très bonne consistance

<b>AUTOZERO</b>	<b>Activer ou désactiver la correction automatique point zéro</b>
	La correction automatique point zéro corrige, quand la plate-forme n'est pas chargée, le poids de légères saletés. Réglage à l'usine: AUTOZERO OUI

<b>RESTART</b>	<b>Activer ou désactiver la fonction restart</b>
	Quand le bloc RESTART OUI est sélectionné, le point zéro et la valeur de tare restent mémorisés après une coupure de courant. Lors de la remise en marche, le terminal indique le poids actuel. Réglage à l'usine: RESTART NON

## 4.5 Bloc Master Mode INTERFACE

### Sélectionner raccord de port

→ Sélectionner le raccord de port dans le premier bloc:  
COM1, COM2, COM3, COM4, COM5 ou COM6.

### Types de ports possibles

- GA46 Pour le raccord d'une imprimante GA46/GA46-W. L'échange de données a lieu via l'interface RS232-ID7. Les autres possibilités de réglage sont décrites dans le mode d'emploi et la notice d'installation GA46. Cette sélection n'apparaît plus quand une imprimante GA46 est déjà configurée.
- CODE BARRE Pour le raccord d'un lecteur de codes barres. L'échange de données a lieu via l'interface RS232-ID7. Pour les autres réglages, voir page 39.
- SERIE A cet effet, une interface RS232-ID7, CL 20mA-ID7, RS422-ID7 ou RS485-ID7 doit être installée au raccordement d'interface sélectionné. Vous trouverez d'autres réglages à la page 39.
- 4 I/O Uniquement pour COM5/COM6, il faut à cet effet installer au raccord de port sélectionné une interface 4 I/O-ID7 avec interface à relais 4-ID7. Pour les autres réglages, voir page 40.
- BOX RELAIS 8 Uniquement pour COM5/COM6, il faut à cet effet installer au raccord de port sélectionné une interface RS485-ID7 avec interface à relais 8-ID7. Pour les autres réglages, voir page 40.
- FX880 Pour le raccordement de l'imprimante EPSON FX870/880. L'échange de données a lieu via l'interface RS232-ID7 ou CL 20mA-ID7. Vous trouverez d'autres réglages à la page 41.
- TCP/IP-CLIENT Uniquement pour COM2 ... COM6, à cet effet une interface Ethernet-ID7 doit être installée au raccordement d'interface sélectionné. Vous trouverez d'autres réglages à la page 42.
- FTP-CLIENT Uniquement pour COM2 ... COM6, à cet effet une interface Ethernet-ID7 doit être installée au raccordement d'interface sélectionné. Vous trouverez d'autres réglages à la page 45.
- PROFIBUS-DP Uniquement pour COM2 ... COM6. Il faut à cet effet installer au raccord de port sélectionné une interface Profibus-DP-ID. Vous trouverez d'autres réglages à la page 47.
- MEMOIRE ALIBI Uniquement pour COM2 ... COM6. Il faut à cet effet installer Alibi Memory-ID7 au raccord de port sélectionné. Aucun autre réglage n'est nécessaire dans le Master Mode. Cette sélection n'apparaît que quand une Alibi Memory-ID7 est déjà configurée.
- ANALOG OUTPUT Uniquement pour COM5/COM6 avec interface Analog Output-ID7 installé. Pour les autres réglages, voir à la page 47
- TERM(EX)200 Pour le raccordement de l'appareil de commande et d'affichage (Ex) TERM(EX)200. L'échange de données a lieu via l'interface RS232-ID7 ou CL 20mA-ID7. Il n'y a pas d'autres réglages possibles en Master Mode.



<b>CODE BARRE</b>	<b>Régler les paramètres du pilote de codes barres pour lecteur RS232. Les paramètres ne sont en partie pas modifiables (suivant le programme)</b>
EN SERVICE/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service le fonctionnement de ce pilote
MODE	Modifier les paramètres d'interface
DEBIT EN BAUDS	Réglages possibles: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bauds
PARITE	Réglages possibles: Parité paire, parité impaire, pas de parité, marque de parité, espace de parité
BITS DE DONNEES	Réglages possibles: 7 bits de données, 8 bits de données
BITS D'ARRET	Réglages possibles: 1 bit d'arrêt, 2 bits d'arrêt
CARACTERES DE FIN	Caractère de fin que le lecteur envoie automatiquement avec chaque code à barres. Réglages possibles: 2 caractères quelconques, en règle générale 13 (CR) et 10 (LF). Si un seul caractère de fin est requis, le deuxième caractère de fin doit être 0.
TEST	Fonction de test de test pour tester le lecteur. Sur l'afficheur, tous les caractères reçus par le lecteur sont affichés, y compris les caractères de fin.

<b>SERIE</b>	<b>Paramètres du pilote général d'interface COM pour interfaces série. Les paramètres ne sont en partie pas modifiables (suivant le programme)</b>
EN SERVICE/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service le fonctionnement de ce pilote
MODE	Modifier les paramètres d'interface
DEBIT EN BAUDS	Réglages possibles: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bauds
PARITE	Réglages possibles: Parité paire, parité impaire, pas de parité, marque de parité, espace de parité
BITS DE DONNEES	Réglages possibles: 7 bits de données, 8 bits de données
BITS D'ARRET	Réglages possibles: 1 bit d'arrêt, 2 bits d'arrêt
TEST	Fonction de test de test pour tester la communication Sur l'afficheur sont affichés tous les caractères reçus par l'interface. Au choix, on peut envoyer des chaînes simples de caractères.

4 I/O	Paramètres du module E/S. Les paramètres ne sont en partie pas modifiables (suivant le programme)
EN SERVICE/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service le fonctionnement de ce pilote
TEST	Fonction de test pour tester le module 4 E/S. L'afficheur indique le signal aux entrées 1-4. Les sorties 1-4 peuvent être activées/désactivées à l'aide des touches 1-4.
<b>Important</b>	<b>Veillez vérifier qu'aucune fonction de l'installation n'est activée par inadvertance!</b>

<b>BOX RELAIS 8</b>	
EN SERVICE/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service le fonctionnement de ce pilote
TEST E/S	<p>Test de fonctionnement et de l'état des entrées et sorties d'un ou deux box de relais 8-ID7 raccordés</p> <p>Si une entrée ou une sortie est activée (high), l'afficheur indique son numéro. Si une entrée ou une sortie n'est pas activée (low), l'afficheur indique –.</p> <p><b>Activer les sorties</b> Commuter les sorties à l'aide des touches 1 à 8 du pavé numérique.</p> <p><b>Activer les entrées</b> Activer les entrées, p. ex. par raccordement d'une tension d'alimentation (+24 V).</p> <p><b>Plusieurs box de relais 8-ID7</b> Commuter vers d'autres box de relais 8-ID7 avec la touche ENTER.</p>
Remarques	L'interface à relais 8-ID7 correspond à l'unité d'interface binaire BIU. Pour d'autres informations, voir le mode d'emploi et la notice d'installation de l'unité d'interface binaire 505918A.

<b>FX880</b>	<b>Paramètres de l'imprimante EPSON FX870/880. Les paramètres ne sont en partie pas modifiables (suivant le programme)</b>
EN SERVICE/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service la fonction d'impression de ce pilote
MODE	Modifier les paramètres d'interface
DEBIT EN BAUDS	Réglages possibles: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bauds
PARITE	Réglages possibles: Parité paire, parité impaire, pas de parité, marque de parité, espace de parité
BITS DE DONNEES	Réglages possibles: 7 bits de données, 8 bits de données
BITS D'ARRET	Réglages possibles: 1 bit d'arrêt, 2 bits d'arrêt
PROTOCOLE	Commutation entre communication TTY et le mode de travail sécurisé d'impression à distance FDW ( <b>Ferndruckwerk</b> = Imprimante à distance)
PROTOCOLE TTY	Communication TTY, réglage d'usine
PROTOCOLE FDW	Mode de travail FDW, uniquement possible avec un Eprom spécial dans l'interface série de l'imprimante Epson
TEST	Fonction de test pour l'impression d'un texte simple de test

<b>CLIENT TCP/IP (RÉPONSE)</b>	<b>Paramètre du pilote CLIENT TCP/IP qui configure l'interface Ethernet-ID7 comme client TCP/IP. Les paramètres ne sont en partie pas modifiables (suivant le programme).</b>
EN/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service le fonctionnement de ce pilote.
IP-ADRESS	<p>Adresse IP dans le réseau de ID7-24V-Sys: Cette adresse doit être donnée par un collaborateur informatique de l'exploitant. Elle doit être unique dans l'ensemble du réseau.</p> <p>Format d'introduction:                   000.000.000.000</p> <p>Exemple:                                    176.120.98.3</p>
HOST-IP-ADRESSES	<p>Les adresses IP des max. 16 ordinateurs centraux du réseau (serveurs TCP/IP): Cets adresses doivent être données par un collaborateur informatique de l'exploitant. L'adresse d'au moins un ordinateur central (Host 0) doit être introduite ici. Cette adresse IP doit être unique dans l'ensemble du réseau.</p> <p>L'ID7-24V-Sys établit si nécessaire une liaison TCP/IP avec un ordinateur central (en règle générale Host 0).</p> <p>Format d'introduction:                   000.000.000.000</p> <p>Exemple d'adresse IP d'ordinateur central:   176.120.98.4</p>
TEST	<p>Fonction de test pour l'établissement d'une liaison TCP/IP simple depuis ID7-24V-Sys.</p> <p>Des caractères sont affichés en permanence qui sont envoyés à l'ID7-24V-Sys.</p> <p>F1           introduire une suite simple de caractères.</p> <p>F5           composer le numéro de l'ordinateur central Host x (0-15), évt introduire des caractères de fin.</p> <p>ENTER      ouvrir la liaison vers l'ordinateur central Host x.</p> <p>La liaison TCP/IP est fermé directement après l'envoi.</p> <p>Il n'y a <b>pas</b> d'affichage indiquant si l'établissement de la liaison a réussi ou non. En règle générale, l'ordinateur central appelé doit répondre en conséquence à la demande.</p> <p>En règle générale, si aucun caractère n'est reçu, cela indique que l'établissement de la liaison ne fonctionne pas.</p>

### Autres réglages CLIENT TCP/IP

L'interface Ethernet-ID7 dispose de nombreux paramètres, dont seuls les plus importants doivent être réglés dans le Master Mode de l'ID7-24V-Sys. La plupart des autres paramètres peuvent uniquement être réglés lorsqu'on établit une liaison TELNET vers l'ID7-24V-Sys depuis un ordinateur de réseau quelconque. A cet effet, le programme TELNET doit être lancé sur un ordinateur qui se trouve dans le même segment de réseau. Comme port, on doit introduire le numéro 1111.

Lorsqu'une liaison TELNET est établie de l'ordinateur vers l'ID7-24V-Sys, on a accès intégral aux menus (l'étendue de la livraison) de l'interface Ethernet-ID7.

A l'ordinateur, le niveau supérieur de menu se présente comme suit:

```
*****
*           100BaseT Com-Server           *
*****

1. INFO System
2. SETUP System
3. SETUP Port 0 (Serial)
4. SAVE Setup
```

Press <No.+ ENTER> (q=quit):

Les paramètres suivants doivent absolument être réglés:

Paramètre	Valeur	Description
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Server Port	0	Le numéro de port est introduit automatiquement par l'ID7-24V-Sys
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Server IP	000.000.000.000	Les adresses IP des (max. 16) serveurs TCP/IP doivent être introduites dans le Master Mode du pilote CLIENT TCP/IP
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Special Options Dispatch Str. 1	0400	Première définition de caractères de fin
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Special Options Dispatch Str. 2	0000	Deuxième définition de caractères de fin
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Special Options Inactivity timeout	30 sans réponse 0 avec réponse	En secondes
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Special Options Connection timeout	300 sans réponse 0 avec réponse	En secondes

Paramètre	Valeur	Description
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Special Options Disconnect char	3	Met fin à la transmission/ communication
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Special Options Client: "C"+Addr	1	Fonction pour libérer la composition du numéro de l'ordinateur central par l'ID7- 24V-Sys
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode TCP Client Special Options Response Mode	0 sans réponse 1 avec réponse	
SETUP Port 0 (serial) UART Setup	9600, N, 8, 1, H	Paramètres série de l'interface interne

<b>CLIENT FTP</b>	<b>Paramètre du pilote CLIENT FTP qui configure l'interface Ethernet-ID7 comme client FTP. Les paramètres ne sont en partie pas modifiables (suivant le programme).</b>
EN/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service le fonctionnement de ce pilote
IP-ADRESS	Adresse IP dans le réseau de ID7-24V-Sys: Cette adresse doit être donnée par un collaborateur informatique de l'exploitant. Elle doit être unique dans l'ensemble du réseau. Format d'introduction 000.000.000.000 Exemple: 176.120.98.3
FTP-SECURITY	Introduire le nom d'utilisateur FTP et le mot de passe FTP correspondant pour l'ID7-24V-Sys. Les deux données doivent être fournies par un collaborateur informatique de l'exploitant, lequel porte également ces indications à la connaissance de son programme serveur FTP. Sous le nom d'utilisateur FTP, l'ID7-24V-Sys s'annonce au serveur FTP.
FTP-FILE	Introduire le lecteur et le répertoire ainsi que le nom du fichier qui est envoyé par l'ID7-24V-Sys vers le serveur FTP. Syntaxe correct pour les répertoires (exemples): C:\OS\TEST\ ou /C/OS/TEST/ On doit toujours introduire "\" ou "/" comme dernier caractère.
RECEIVE-TIMEOUT	Ce délai de Timeout peut s'écouler après une tentative d'établissement de liaison avant que l'ID7-24V-Sys n'interrompe et indique un message d'erreur. Durant ce délai de Timeout, le programme serveur FTP doit s'annoncer. Ce délai de Timeout dépend fortement de la charge de réseau du serveur de l'exploitant. Réglage à l'usine: 3000 ms
TEST	Fonction de test pour l'établissement d'une liaison FTP depuis l'ID7-24V-Sys. A cet effet, on doit introduire une séquence de caractères simple, dont les caractères doivent se trouver dans un fichier sur l'ordinateur de destination. Pour l'établissement de la liaison, on utilise les paramètres du menu FTP-SECURITY et FTP-FILE. Au plus tard après l'expiration du délai de Timeout de réception, l'ID7-24V-Sys signale si les caractères ont pu être transmis avec succès ou non. De même, les réponses du programme serveur FTP sont affichées dans 2 chaînes de réception (Receive-Strings).

**Note**

L'adresse IP de l'ordinateur de destination ne peut **pas** être introduite en Master Mode. A cet effet, une liaison TELNET doit être établie depuis un ordinateur externe.

**Autres réglages CLIENT FTP**

L'interface Ethernet-ID7 dispose de nombreux paramètres, dont seuls les plus importants doivent être réglés dans le Master Mode de l'ID7-24V-Sys. La plupart des autres paramètres peuvent uniquement être réglés lorsqu'on établit une liaison TELNET vers l'ID7-24V-Sys depuis un ordinateur de réseau quelconque. A cet effet, le programme TELNET doit être lancé sur un ordinateur qui se trouve dans le même segment de réseau. Comme port, on doit introduire le numéro 1111.

Lorsqu'une liaison TELNET est établie de l'ordinateur vers l'ID7-24V-Sys, on a accès intégral aux menus (l'étendue de la livraison) de l'interface Ethernet-ID7.

A l'ordinateur, le niveau supérieur de menu se présente comme suit:

```
*****
*           100BaseT Com-Server           *
*****
```

1. INFO System
2. SETUP System
3. SETUP Port 0 (Serial)
4. SAVE Setup

Press <No.+ ENTER> (q=quit):

Les paramètres suivants doivent absolument être réglés:

Paramètre	Valeur	Description
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode FTP Client Server Port	21	Numéro de port du protocole FTP
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode FTP Client Server IP	Cette entrée doit être donnée par un collaborateur informatique de l'exploitant	Adresses IP de l'ordinateur sur lequel tourne le programme serveur FTP
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode FTP Client Special Options AUTO FTP	0	
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode FTP Client Special Options Protocol char	3	Définition de caractères de fin
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode FTP Client Special Options Inactivity timeout	30	En secondes



Paramètre	Valeur	Description
SETUP Port 0 (serial) TCP/IP Mode FTP Client Special Options Connection timeout	300	En secondes
SETUP Port 0 (serial) UART Setup	9600, N, 8, 1, H	Paramètres série de l'interface interne

PROFIBUS-DP	Configurer Profibus-DP-ID7
EN/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service le fonctionnement de ce pilote.
ADRESSE DE NOEUD	Composer l'adresse de nœud désirée dans la plage 000 ... 126.
MODE DE TRAVAIL	Réglages possibles: 4 mots 8 mots
TEST	Fonction de test pour tester les valeurs d'entrée et de sortie du Profibus

SORTIE ANALOGIQUE	Configurer la sortie analogique
EN/HORS SERVICE	Mettre en service/hors service le fonctionnement de ce pilote.
TEST	Fonction de test pour tester la sortie analogique. Les valeurs peuvent être introduites dans la plage 0 ... 4095.

## 4.6 Bloc Master Mode SERVICE MODE

Le Service Mode sert

- à l'entrée des paramètres spécifiques à la plate-forme de pesage,
- au calibrage de la balance,
- au réglage de la linéarité,
- au retour des paramètres de cellule au réglage l'origine.

### ATTENTION

Les paramètres modifiables dans le Service Mode sont protégés par la législation métrologique. Si la balance est réglée "admissible à la vérification" (APPROVE dans le bloc de programme SCALE), le compteur du code d'identification est augmenté d'une unité lors de la mémorisation des paramètres modifiés. Ceci correspond dans le cas d'une balance vérifiée à la destruction du plombage. Une vérification ultérieure de la balance devient alors nécessaire.

### 4.6.1 Aperçu du bloc Master Mode SERVICE MODE

RETURN	Sortie du Service Mode sans modification des paramètres réglés et sans modification du compteur du code d'identification.
RESET	Retour des paramètres de la plate-forme de pesage au réglage d'origine.
NATION	Sélection du pays. De cette manière, les prescriptions métrologiques du pays sont automatiquement prises en considération.
SCALE PARAMETERS	Entrée des paramètres spécifiques à la plate-forme de pesage comme l'admissibilité à la vérification, le modèle, la portée et la précision d'affichage.
LINEARITY	Entrée de la linéarité par saisie de la valeur ou par pose d'un poids de linéarisation.
CALIBRATION	Calibrage de la plate-forme.
ADAPTION	Introduire les paramètres spécifiques à l'application.
SAVE PARAMETERS	Mémorisation de la configuration choisie.

### 4.6.2 Entrée dans le Service Mode

1. Activer le Master Mode et sélectionner SERVICE MODE.
2. Entrer le code 2 4 8 16 32.

### ATTENTION

En entrant le code, la balance perd la vérification en vigueur!

3. Sélectionner SERVICE MODE BALANCE.
4. Sélectionner la balance avec signal de sortie analogue (balance 2 ou balance 3).  
Le premier bloc du Service Mode RETURN apparaît.

### 4.6.3 Utilisation du Service Mode

Dans le Service Mode, seules les deux touches pour OUI et NON sont actives, le clavier numérique n'est pas disponible.

#### Exemple 1: entrée de la portée 60 kg

La portée proposée ne concorde pas avec celle voulue. Répondre NON.

CA	150 kg
NON	
	0
NON	
	1
NON	
	⋮
	6
OUI	
	60
OUI	
	600
NON	
	60.
OUI	
CA	60 kg

Le chiffre 0 apparaît. Avec NON, vous augmentez le premier chiffre jusqu'à la valeur voulue.

6 est le 1er chiffre voulu, confirmer avec OUI.

A la 2e position apparaît le chiffre 0. 60 est la valeur voulue, confirmer avec OUI.

Une autre position apparaît, qui n'est pas nécessaire. Répondre NON.

60. est la valeur voulue, confirmer avec OUI.

A titre de contrôle, la valeur réglée à présent pour la portée apparaît à nouveau. Confirmer avec OUI et continuer avec le prochain bloc de programme.

#### Exemple 2: entrée de la résolution 0,005 kg

La résolution proposée ne correspond pas à celle voulue. Répondre NON.

d	0.001 kg
NON	
	0
OUI	
	00
NON	
	0.
OUI	
	0.0
OUI	
	⋮
	0.000
NON	
	0.001
NON	
	⋮
	0.005
OUI	
d	0.005 kg

Le chiffre 0 apparaît, confirmer avec OUI.

Un autre 0 apparaît avant la virgule, qui n'est pas nécessaire. Répondre NON.

Le point décimal apparaît, répondre OUI.

Avec OUI jusqu'aux autres positions jusqu'à ce que le nombre de décimales voulues soit atteint.

Avec NON sélectionner la résolution voulue.

0,005 est la valeur voulue, confirmer avec OUI.

A titre de contrôle la valeur réglée à présent pour la résolution apparaît à nouveau. Confirmer avec OUI et poursuivre avec le bloc de programme suivant.

#### 4.6.4 Réglages dans le Service Mode

RESET	Retour au réglage d'origine
NO RESET	Sortie de ce bloc sans initialisation des paramètres.
RESET ALL	Retour des paramètres spécifiques à la plate-forme de pesage au réglage d'origine.

SCALE PARAMETERS	Sélection des paramètres spécifiques à la plate-forme de pesage
NO W+M APPROVAL W+M APPROVE	<b>1. Sélection de l'admissibilité à la vérification</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Balance non admissible à la vérification</li> <li>Balance admissible à la vérification</li> </ul>
MULTI-RANGE MULTI-INTERVAL	<b>2. Sélection d'une balance à plusieurs plages ou à plusieurs intervalles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plusieurs plages (plages fixes)</li> <li>Plusieurs intervalles (les plages peuvent être décalées par la fonction de tarage)</li> </ul>
1 RANGE / 1 INTERVAL 2 RANGES / 2 INTERVALS 3 RANGES / 3 INTERVALS	<b>3. Sélectionner le nombre de plages de pesée</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Même résolution sur l'ensemble de la plage de pesée</li> <li>Deux plages de résolutions différentes</li> <li>Trois plages de résolutions différentes</li> </ul>
UNIT = kg UNIT = lb UNIT = g	<b>4. Sélection de l'unité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Affichage en kg</li> <li>Affichage en lb, si autorisé par la législation métrologique</li> <li>Affichage en g</li> </ul>
CA XXX kg 0	<b>5. Sélection de la portée</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Portée actuellement réglée</li> <li>Entrer la portée voulue et confirmer</li> </ul>
CAP1 CA XXX kg 0	<b>6. Définir les plages de pesée (uniquement pour balances à plusieurs plages ou plusieurs intervalles)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Affichage pour information: Plage de pesée 1</li> <li>Valeur momentanément réglée pour la première plage de pesée</li> <li>Introduire la valeur désirée pour la première plage de pesée</li> </ul> <p>Pour le réglage 3 RANGES / 3 INTERVALS, la charge maximale dans la deuxième plage de pesée est calculée comme suit: Nombre de points de résolution de la première plage x pas de la 2e plage.</p>

SCALE PARAMETERS	Sélection des paramètres spécifiques à la plate-forme de pesage
D X.XXXX kg  0	<p><b>7. Sélectionner la résolution</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Résolution momentanément définie pour la première plage de pesée. Pour les balances à plusieurs plages ou plusieurs intervalles, la résolution des autres plages de pesée est déterminée automatiquement par le terminal de pesage.</li> <li>Introduire la résolution désirée pour la première plage de pesée.</li> </ul>
Remarque	Lorsqu'un des réglages ou une combinaison de ceux-ci n'était pas admissible, le message ERR_RX apparaît, x représentant la plage de pesée. Dans ce cas, le programme repasse à l'étape 1.

LINEARITY	Entrée de la linéarité
	<p>Dans ce bloc du Service Mode, il est possible d'ajuster des erreurs de linéarité. En règle générale, la linéarité est contrôlée avec la moitié de la portée. En fonctionnement normal, la balance devrait afficher exactement cette valeur lors de la pose de la moitié de la portée. Si ceci n'est pas le cas, noter la valeur affichée (linéarité), afin qu'elle puisse être entrée à l'étape voulue dans le Service Mode.</p>
ENTER LINCAP XX.XXX kg 0	<p><b>1. Sélection du poids de linéarisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Affichage à titre d'information poids de linéarisation.</li> <li>Poids de linéarisation actuellement réglé, par exemple demi-charge.</li> <li>Entrer le poids de linéarisation voulu.</li> </ul>
RESET LINEARITY	<b>2. Remise à zéro de la compensation de linéarité</b>
ENTER DISPL CAP XX.XXX kg  0  CAL LINEARITY SET PRELOAD SET LINCAP UNLOAD	<p><b>3. Linéarisation</b></p> <p><b>par entrée de la linéarité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Affichage à titre d'information: Introduire le poids de linéarisation</li> <li>Reprendre la valeur de poids affichée, si celle-ci concorde avec la valeur de poids affichée lors de la pose du poids de linéarisation.</li> <li>Entrer la valeur de poids affichée lors de la pose du poids de linéarisation.</li> </ul> <p><b>par pose du poids de linéarisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Décharger la balance et poser la précharge, si existante, confirmer avec OUI.</li> <li>Poser le poids de linéarisation choisi à l'étape 1, confirmer avec OUI.</li> <li>Décharger la balance, confirmer avec OUI.</li> </ul>

CALIBRATION	Calibrage de la plate-forme de pesage – par la valeur Géo
	<p>Si d'origine, la plate-forme de pesage et le terminal de pesage sont déjà accordés l'un à l'autre (calibrés), la correction du calibrage peut s'effectuer par la valeur Géo jusqu'à une résolution de 3000 d.</p> <p>Si une résolution plus élevée est nécessaire, ou si la plate-forme de pesage et le terminal de pesage ne sont pas encore accordés l'un à l'autre, le calibrage doit s'effectuer à l'aide de poids externes.</p>
GEO 00 ... GEO 31	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionner la valeur Géo exacte.</li> </ul> <p>La valeur valable pour votre pays est donnée dans le tableau figurant en annexe.</p>

Pays		Valeur Géo	Pays		Valeur Géo
A	Autriche	19	MA	Maroc	13
AUS	Australie	12	MAL	Malaisie	5
B	Belgique	21	MEX	Mexique	5
BR	Brésil	8	N	Norvège	24
CDN	Canada	18	NL	Pays-Bas	21
CH	Suisse	18	NZ	Nouvelle-Zélande	16
CO	Colombie	2	P	Portugal	15
D	Allemagne	20	PE	Pérou	6
DK	Danemark	23	PRC	Chine	10
E	Espagne	15	RA	Argentine	13
EC	Equateur	1	RCH	Chili	12
ET	Egypte	11	RI	Indonésie	6
F	France	19	ROC	Taiwan	10
GB	Grande-Bretagne	21	ROK	Corée du Sud	15
GR	Grèce	15	S	Suède	24
HK	Hong-Kong	9	SA	Arabie Saoudite	8
I	Italie	17	SF	Finlande	24
IL	Israël	12	SGP	Singapour	5
IND	Inde	8	T	Thaïlande	6
IR	Iran	12	TA	Turquie	16
IRL	Irlande	22	USA	Etats Unis d'Amérique	16
IS	Islande	26	YUG	Yougoslavie	18
J	Japon	14	YV	Venezuela	5
JOR	Jordanie	11	ZA	Afrique du Sud	12
KWT	Koweït	11			

<b>CALIBRATION</b>	<b>Calibrage de la plate-forme de pesage – avec un poids externe</b>
CAL EXTERNAL	Si vous souhaitez le calibrage avec un poids externe, confirmez avec OUI.
SET PRELOAD  --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poser la précharge et confirmer avec OUI. Si vous ne souhaitez pas calibrer le point zéro, répondre NON (par exemple pour le calibrage graduel sur les balances à réservoir).</li> <li>• La balance se calibre avec la précharge si PRELOAD a été confirmé avec OUI.</li> </ul>
SET FULLCAP CA XXX kg – ou – 0 --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Affichage à titre d'information: portée.</li> <li>• Demande à l'utilisateur de poser la portée affichée et de la confirmer.</li> <li>– ou –</li> <li>• Entrer la portée souhaitée.</li> <li>• La balance se calibre avec la portée réglée.</li> </ul>
UNLOAD  --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décharger la balance et confirmer avec OUI. Cette demande apparaît uniquement si PRELOAD a été confirmé avec OUI.</li> <li>• Le calibrage peut être interrompu à ce niveau avec NON, le programme passe au bloc du Service Mode SAVE PARAMETERS.</li> <li>• La balance se calibre avec la précharge.</li> </ul>

<b>ADAPTION</b>	<b>Introduction de paramètres spécifiques à l'application</b>
PU DELAY  XX sec	<p><b>1. Temporisation</b></p> <p>En fonction des conditions d'environnement et de la charge de la balance, le système a besoin de temps supplémentaire pour une détermination exacte du zéro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temporisation supplémentaire à l'enclenchement, max. 600 s Réglage à l'usine: 0 s</li> </ul>
PU ZERO RANGE OFF  ON – XX % + XX %	<p><b>2. Plage de remise à zéro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver la plage de remise à zéro, uniquement pour les balances non admises à la vérification. De la sorte, la plage de remise à zéro peut être décalée sur toute la plage de pesée.</li> <li>• Activer la plage de remise à zéro (réglage à l'usine) et introduire les limites. <ul style="list-style-type: none"> <li>– admissible à la vérification: max. 20 % de la plage de pesée Réglage à l'usine: –2 % ... +18 %</li> <li>– non admissible à la vérification: sur l'ensemble de la plage de pesée Réglage à l'usine: –50 % ... +50 %</li> </ul> </li> </ul>

ADAPTION	Introduction de paramètres spécifiques à l'application
AUTO ZERO OFF ON GROSS ONLY GROSS+NET AZM x.x d	<b>3. Correction automatique de zéro</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver la correction automatique de zéro, uniquement pour les balances non admissibles à la vérification.</li> <li>Activer la correction automatique de zéro (réglage à l'usine)               <ul style="list-style-type: none"> <li>Correction automatique de zéro pour poids brut (réglage à l'usine)</li> <li>Correction automatique de zéro pour poids brut et poids net</li> <li>Introduire la plage pour la correction automatique de zéro:                    0,5 d pour balances admissibles à la vérification                    0,5 d (réglage à l'usine),                    1,0 d, 3,0 d pour balances non admissibles à la vérification</li> </ul> </li> </ul>
ZERO ADJUST  ENTER ZERO CAP XX.XXX kg  CALIBRATE ZERO UNLOAD --CAL--	<b>4. Décalage de zéro</b>  <b>via introduction de la valeur de poids</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Décalage de zéro par introduction manuelle.</li> <li>Introduire la valeur de poids pour le décalage de zéro.</li> </ul> <b>via mesure de la charge préalable</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Décalage de zéro par calibrage.</li> <li>Amener la charge préalable sur la balance et confirmer avec OUI.</li> <li>La balance définit le nouveau zéro.</li> </ul> <b>Remarque</b> Après un décalage de zéro, la plage de pesée doit être revérifiée!
SPAN ADJ ENTER SPAN CAP XX.XXX kg ENTER SPAN DISP XX.XXX kg	<b>5. Ajustage de plage</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Invitation à introduire le poids de contrôle.</li> <li>Introduire le poids de contrôle.</li> <li>Invitation à introduire la valeur de poids lue.</li> <li>Introduire la valeur de poids lue pour le poids de contrôle.</li> </ul>

SAVE PARAMETERS	Sauvegarde de la configuration choisie
	Ceci correspond dans le cas d'une balance vérifiée à la destruction du plombage. Une vérification ultérieure de la balance devient alors nécessaire.



#### **4.6.5 Dépassement du compteur du code d'identification**

Le compteur du code d'identification compte jusqu'à 99. D'autres configurations admissibles à la vérification ne sont plus possibles au-delà de cette valeur. La balance peut uniquement encore être utilisée en configuration non admissible à la vérification.

Dans ce cas, les messages suivants sont affichés:

ERROR Valider le message d'erreur.

IDENT Ensuite, le message d'erreur apparaît en texte clair.

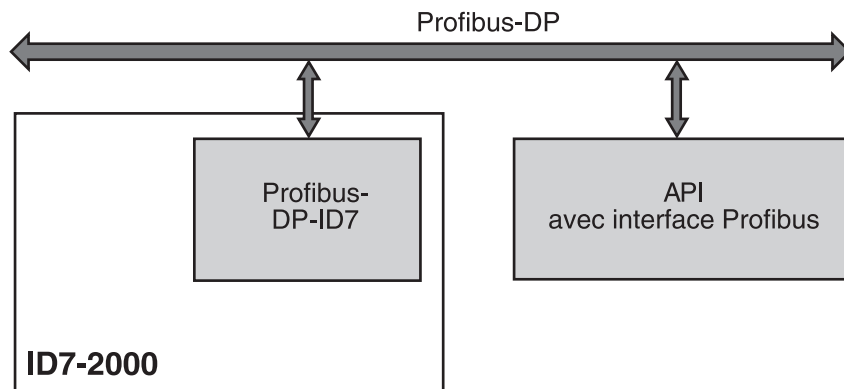
## 5 Description d'interface

### 5.1 Profibus-DP – Communication avec une API

#### 5.1.1 Vue d'ensemble

La carte Profibus-DP-ID7 est conçue pour fonctionner comme Slave avec Profibus-DP. Avec une API maître également raccordée au Profibus-DP, on obtient les possibilités suivantes:

- Accès aux valeurs de poids des plates-formes de pesage raccordées au terminal de pesage
- Commande des plates-formes de pesage raccordées au terminal de pesage (remettre à zéro, tarer, définir la valeur de consigne de tare...)
- Déclenchement d'actionnements de touches, envoi de chaînes de données ou affichage de textes.



#### 5.1.2 Formats de données

Toutes les données utiles sont transmises dans un format comprimé d'une longueur jusqu'à 4/8 mots.

Le contenu des données utiles dépend de l'application ID7-24V-Sys spécifique au client, voir description d'application.

## 6 Que faire si...?

Erreur / Message	Cause	Remède
Affichage sombre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de tension secteur</li> <li>• Terminal mis hors service</li> <li>• Câble réseau non enfiché</li> <li>• Déangement de courte durée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Contrôler le secteur</li> <li>→ Enclencher le terminal</li> <li>→ Brancher la fiche secteur</li> <li>→ Mettre le terminal hors service et en service</li> </ul>
Affichage de poids instable	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emplacement d'installation perturbé</li> <li>• Courant d'air</li> <li>• Contact entre le plateau de charge et/ ou la marchandise à peser et l'environnement</li> <li>• Panne de secteur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Adapter l'adaptateur vibrant</li> <li>→ Eviter les courants d'air</li> <li>→ Eliminer le contact</li> <li>→ Contrôler le secteur</li> </ul>
Affichage de poids incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise à zéro incorrecte de la plate-forme de pesage</li> <li>• Valeur de tare incorrecte</li> <li>• Contact entre le plateau de charge et/ ou la marchandise à peser et l'environnement</li> <li>• La plate-forme de pesage est inclinée</li> <li>• Plate-forme de pesage mal sélectionnée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Décharger la plate-forme de pesage, mettre à zéro et répéter le pesage</li> <li>→ Effacer la tare ou introduire la valeur de tare correcte</li> <li>→ Eliminer le contact</li> <li>→ Mise à niveau de la plate-forme de pesage</li> <li>→ Sélectionner la plate-forme de pesage correcte</li> </ul>
IDENTCODE =	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démarrer le cycle de test</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Conclure le test en actionnant la touche REMISE A ZERO</li> </ul>
-----	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plateau de charge non placé</li> <li>• Charge préalable pas en place</li> <li>• Plage de pesée dépassée vers le bas</li> <li>• Plage de pesée dépassée vers le haut</li> <li>• Plate-forme de pesage bloquée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Mettre en place le plateau de charge</li> <li>→ Mettre en place la charge préalable</li> <li>→ Remise à zéro</li> <li>→ Décharger la plate-forme de pesage</li> <li>→ Desserrer le blocage</li> </ul>
ERREUR DE BALANCE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur dans la plate-forme de pesage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Tester les plates-formes de pesage</li> <li>→ Si le message se répète: Informez le service après-vente METTLER TOLEDO</li> </ul>
BALANCE SURCHARGÉE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de pesée dépassée vers le haut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Décharger la plate-forme de pesage</li> </ul>

Erreur / Message	Cause	Remède
POIDS BRUT NEGATIF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poids brut négatif</li> </ul>	→ Décharger et mettre à zéro la plate-forme de pesage
ERREUR TARAGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarage impossible parce que le poids brut est négatif</li> </ul>	→ Décharger et mettre à zéro la plate-forme de pesage, répéter le tarage
ERREUR MISE A ZERO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plage de remise à zéro dépassée vers le haut</li> </ul>	→ Décharger et mettre à zéro la plate-forme de pesage
BALANCE EN MOUVEMENT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de poids inconstante</li> <li>Environnement perturbé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Attendre que la plate-forme de pesage livre une valeur de poids stable</li> <li>→ Réaliser un environnement sans vibrations</li> <li>→ Vérifier le réglage de l'adaptateur vibrant</li> <li>→ Si le message se répète: Informez le service après-vente METTLER TOLEDO</li> </ul>
BALANCE PAS A ZERO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zéro décalé</li> </ul>	→ Remise à zéro
IMPRIMANTE HORS LIGNE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Imprimante mise hors service</li> </ul>	→ Enclencher l'imprimante
PAS DE PAPIER	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas de papier dans l'imprimante</li> </ul>	→ Insérer du papier
ERREUR IMPRIMANTE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erreur générale d'imprimante</li> </ul>	→ Informer le service après-vente autorisé METTLER TOLEDO
MEMOIRE EFFACEE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nouveau logiciel dans ID7-24V-Sys, toutes les données sont remises au réglage d'usine</li> </ul>	–
PAS DE MEMOIRE ALIBI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas trouvé de mémoire alibi</li> </ul>	→ Informer le service après-vente autorisé METTLER TOLEDO
VERSION ALIBI < 1,5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ancienne version de la mémoire alibi ID7</li> </ul>	→ Actualiser la mémoire alibi ID7
FIN DU FICHIER ATTEINTE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fin du fichier atteinte</li> </ul>	→ Informer le service après-vente autorisé METTLER TOLEDO
ERREUR D'ALIBI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erreur de mémoire alibi</li> </ul>	→ Informez le service après-vente METTLER TOLEDO
ERREUR ETHERNET	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erreur de la carte Ethernet</li> </ul>	→ Informez le service après-vente METTLER TOLEDO

Erreur / Message	Cause	Remède
PAS TROUVE DE BALANCE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteur rond mal inséré</li> <li>• Le câble de capteur de charge est mal connecté</li> <li>• Toutes les balances ne sont pas raccordées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Insérer correctement le connecteur</li> <li>→ Informez le service après-vente METTLER TOLEDO</li> <li>→ Raccorder les plates-formes de pesage et/ou enficher la contrefiche sur les connexions de plates-formes de pesage inutilisées.</li> </ul>
ERREUR BALANCE NO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur dans la cellule de pesée</li> <li>• 2 ou plusieurs plates-formes de pesage ont le même numéro de balance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Répéter le test</li> <li>→ Si le message se répète: Informez le service après-vente METTLER TOLEDO</li> <li>→ Informez le service après-vente METTLER TOLEDO</li> </ul>
NO CONTACT TO FTP-SERVER	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connexion réseau incorrecte</li> <li>• Le programme du serveur FTP n'est pas installé sur l'ordinateur distant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Etablir correctement la connexion réseau</li> <li>→ Installer le programme du serveur FTP</li> </ul>
CODE ERRONE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Code personnel incorrect</li> <li>• Indications incorrectes dans FTP-SECURITY ou FTP-FILE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Introduire le code personnel correct</li> <li>→ Introduire des valeurs admissibles pour le nom d'utilisateur, le mot de passe d'utilisateur, le lecteur, le dossier et le nom de fichier</li> </ul>
DATABASE INIT-ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La base de données n'a pas pu être initialisée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Informez le service après-vente METTLER TOLEDO</li> </ul>

## 7 Caractéristiques techniques et accessoires

### 7.1 Caractéristiques techniques

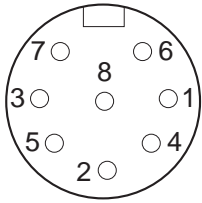
Terminal	
Affichage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affichage matrice à points VFD lumineux vert, permettant les graphiques, 40 x 170 pixels, zone display 135 x 46 mm</li> <li>Affichage de poids BIG WEIGHT DISPLAY avec chiffres d'une hauteur de 35 mm</li> <li>Recouvrement en verre durci, résistant aux éraflures, antireflet</li> </ul>
Clavier	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clavier à effleurement à point de poussée avec validation acoustique</li> <li>Inscription résistante aux éraflures, 3 couleurs</li> <li>4 touches A à D pour les données d'identification, 6 touches de fonction avec touche de chargement de fonction et touche info, 4 touches de fonction de balance, bloc d'entrée numérique</li> <li>Entrée alphanumérique possible avec les touches de fonction</li> <li>Raccord en série pour clavier externe MFII</li> </ul>
Boîtier	<ul style="list-style-type: none"> <li>Complètement en acier chromé-nickelé DIN X5 CrNi 1810</li> <li>Poids: net 3,5 kg; brut 5 kg</li> </ul>
Type de protection (IEC 529, DIN 40050)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Étanche à la poussière et à l'eau conformément à IP68</li> <li>Résistant au nettoyage à jet haute pression et vapeur conformément à IPX9K</li> </ul>
Alimentation en tension	<ul style="list-style-type: none"> <li>24 V DC, +20/-15 % en fonctionnement sur réseau</li> <li>24 V DC, +20/-12,5 % en fonctionnement sur accu</li> <li>Câble d'alimentation avec extrémités ouvertes, longueur env. 2,5 m</li> <li>Puissance absorbée env. 12 – 58 VA, selon le niveau d'extension</li> <li>Courant absorbé env. 0,5 – 2,5 VA, selon le niveau d'extension</li> <li>Signal acoustique en fonctionnement sur accu lorsque la tension d'alimentation tombe en dessous de 22,5 V</li> <li>Mise hors service automatique de l'ID7-24V-Sys en fonctionnement sur accu lorsque la tension d'alimentation tombe en dessous de 21 V</li> <li>Accu, pour 8 heures: 7 – 20 Ah, selon le niveau d'extension</li> </ul>
Conditions environnementales selon EN 60950	<ul style="list-style-type: none"> <li>Degré d'encrassement 2</li> <li>Catégorie de surtension II</li> <li>Hauteur maximale d'utilisation par rapport au niveau de la mer: 2000 mNN</li> </ul>
Température environnante	<ul style="list-style-type: none"> <li>En service: -10 °C à +40 °C pour les plates-formes de pesage de la catégorie de vérification III 0 °C à +40 °C pour les plates-formes de pesage de la catégorie de vérification II</li> <li>Stockage: -25 °C à +60 °C</li> </ul>

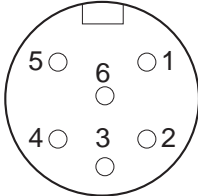
Terminal	
Humidité relative de l'air	20 – 80 %, sans condensat
Raccordement plate-forme de pesage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 raccord IDNet en série pour les plates-formes de pesage METTLER TOLEDO des séries de modèles D, F, K, N, Spider ID, DigiTOL, balances analogiques avec AWU 3/6 et balances d'analyse et de précision des séries de modèles B, G et R</li> <li>• En plus 2 raccords possibles (IDNet-ID7 ou Analog Scale-ID7)</li> </ul>
Raccord de port	1 raccord RS232 en série, 5 autres raccords de port possibles au maximum
Charge totale de toutes les tensions de sortie à l'ID7-24V-Sys	Tension de sortie 5 V      max. 600 mA Tension de sortie 12 V    max. 200 mA Tension de sortie 24 V    max. 100 mA

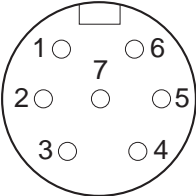
Fonctions de pesage	
Egalisation tare	Par pression de touche ou automatique, jusqu'à charge maximale (soustractif)
Définition tare (option)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les balances à une zone sur l'ensemble de la zone de pesage (soustractif)</li> <li>• Pour les balances à plusieurs zones en fonction des prescriptions nationales de vérification</li> </ul>
Indicateur tare	NET est allumé quand la valeur de tare est mémorisée
Remise à zéro	Automatique ou manuelle
Contrôle de stabilisation	à 4 niveaux avec indicateur de mouvement
Adaptateur processus de pesage	Adaptation à 3 niveaux au produit de pesage
Adaptateur vibration	Adaptation à 3 niveaux aux conditions environnantes
Test	Fonction de test pour l'affichage du code d'identification et pour le contrôle de la plate-forme de pesage
Fonction info	Affichage des fonctions de système
Date et heure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour l'impression ou pour la sortie par un interface de données</li> <li>• Commandé par cristal, affichage 24 heures, fonction calendrier automatique, format Europe, à l'épreuve des coupures de courant</li> </ul>

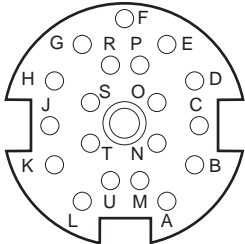
<b>Raccord analogique de plate-forme de pesage Analog Scale-ID7</b>	
Plates-formes de pesage raccordables	Plates-formes de pesage DMS METTLER TOLEDO MultiRange avec interface Analog Scale-ID7: Modèles DB, DCC, D...T, N...T, coins de charge DMS RWM, plates-formes de pesage SPIDER
Convertisseur A/N	Résolution soumise à vérification      max. 7500 e Résolution non soumise à vérification      max. 450000 d Tension d'alimentation DMS      8,75 V Pas minimum de lecture – admissible à la vérification      0,58 $\mu$ V/e – non admissible à la vérification      0,058 $\mu$ V/d Longueur de ligne max.      100 m Temps de stabilisation, typ.      0,6 s Changement de valeur de mesure      sélectionnable en niveaux, max. 20/s
Balances étrangères	1 à 4 cellules de pesage de 350 $\Omega$ 1 à 8 cellules de pesage de 1000 $\Omega$ Sensibilité de plate-forme      0,4 à 3 mV/V Résistance de plate-forme      80 à 1200 $\Omega$

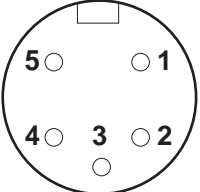


<b>Interface RS232-ID7</b>	
Type d'interface	Interface de tension conformément à EIA RS232C/DIN 66020 (CCITT V.24/V.28)
Signaux de commande DTR, DSR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niveau de signal 0 (pour <math>R_L &gt; 3 \text{ k}\Omega</math>): <math>-3 \text{ V}</math> à <math>-25 \text{ V}</math> (low level)</li> <li>Niveau de signal 1 (pour <math>R_L &gt; 3 \text{ k}\Omega</math>): <math>+3 \text{ V}</math> à <math>+25 \text{ V}</math> (high level)</li> </ul>
Lignes de données TXD, RXD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niveau de signal 0 (pour <math>R_L &gt; 3 \text{ k}\Omega</math>): <math>+3 \text{ V}</math> à <math>+25 \text{ V}</math> (high level)</li> <li>Niveau de signal 1 (pour <math>R_L &gt; 3 \text{ k}\Omega</math>): <math>-3 \text{ V}</math> à <math>-25 \text{ V}</math> (low level)</li> </ul>
Paramètres d'interface	Mode de travail            bidirectionnel Type de transfert        en série par bit, asynchrone Code de transfert        ASCII Bits de données         7/8 Bit d'arrêt                1/2 Parité                      Parity even, Parity odd, Parity space, Parity mark, No parity Vitesse de transmission 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bauds
Douille  Vue de l'extérieur	Connecteur à rond fiches 8 pôles, douille Broche 1    terre Broche 2    TXD, ligne de transfert de la balance Broche 3    RXD, ligne de réception de la balance Broche 4    DTR, Data Terminal Ready Broche 5    Pour COM1 – COM6: $+5 \text{ V}$ , max. 250 mA (réglage à l'usine) – ou – pour COM2 – COM6: $+12 \text{ V}$ , max. 100 mA Configuration de broche 5 voir paragraphe 8.3 Broche 6    Signal Ground Broche 8    DSR Data Set Ready
Câble	<ul style="list-style-type: none"> <li>Blindé, tressé par paire, max. 15 m</li> <li>Résistivité <math>\leq 125 \text{ }\Omega/\text{km}</math></li> <li>Section de ligne <math>\geq 0,14 \text{ mm}^2</math></li> <li>Capacité de ligne <math>\leq 130 \text{ nF/km}</math></li> </ul>

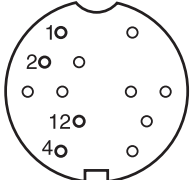
Interface RS422-ID7 / Interface RS485-ID7																																									
Type d'interface	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interface bidirectionnelle à tension différentielle</li> <li>Séparation galvanique par coupleurs optoélectroniques</li> <li>Changer la configuration Interface RS422-ID7 / Interface RS485-ID7 voir paragraphe 8.4</li> </ul>																																								
Paramètres d'interface	<table> <tr> <td>Mode de travail</td> <td>bidirectionnel, liaison point-à-point, bus</td> </tr> <tr> <td>Type de transfert</td> <td>en série par bit, asynchrone</td> </tr> <tr> <td>Code de transfert</td> <td>ASCII</td> </tr> <tr> <td>Bits de données</td> <td>7/8</td> </tr> <tr> <td>Parité</td> <td>paire, impair, zéro, un, aucune</td> </tr> <tr> <td>Vitesse de transmission (bauds)</td> <td>150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200</td> </tr> </table>	Mode de travail	bidirectionnel, liaison point-à-point, bus	Type de transfert	en série par bit, asynchrone	Code de transfert	ASCII	Bits de données	7/8	Parité	paire, impair, zéro, un, aucune	Vitesse de transmission (bauds)	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200																												
Mode de travail	bidirectionnel, liaison point-à-point, bus																																								
Type de transfert	en série par bit, asynchrone																																								
Code de transfert	ASCII																																								
Bits de données	7/8																																								
Parité	paire, impair, zéro, un, aucune																																								
Vitesse de transmission (bauds)	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200																																								
Douille  Vue de l'extérieur	<table> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><b>RS422</b></td> <td style="text-align: center;"><b>RS485</b></td> <td style="text-align: center;"><b>Câble 00 204 933</b></td> </tr> <tr> <td>Connecteur rond à fiches 6 pôles, douille</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Broche 1</td> <td>GND</td> <td>GND</td> <td>blanc</td> </tr> <tr> <td></td> <td>séparation galvanique</td> <td>séparation galvanique</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Broche 2</td> <td>+5 V, max. 100 mA</td> <td>+5 V, max. 100 mA</td> <td>brun</td> </tr> <tr> <td></td> <td>séparation galvanique</td> <td>séparation galvanique</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Broche 3</td> <td>TXD+</td> <td>TXD+ / RXD+</td> <td>vert</td> </tr> <tr> <td>Broche 4</td> <td>TXD-</td> <td>TXD- / RXD-</td> <td>jaune</td> </tr> <tr> <td>Broche 5</td> <td>RXD-</td> <td>non affectée</td> <td>rose</td> </tr> <tr> <td>Broche 6</td> <td>RXD+</td> <td>non affectée</td> <td>gris</td> </tr> </table>		<b>RS422</b>	<b>RS485</b>	<b>Câble 00 204 933</b>	Connecteur rond à fiches 6 pôles, douille				Broche 1	GND	GND	blanc		séparation galvanique	séparation galvanique		Broche 2	+5 V, max. 100 mA	+5 V, max. 100 mA	brun		séparation galvanique	séparation galvanique		Broche 3	TXD+	TXD+ / RXD+	vert	Broche 4	TXD-	TXD- / RXD-	jaune	Broche 5	RXD-	non affectée	rose	Broche 6	RXD+	non affectée	gris
	<b>RS422</b>	<b>RS485</b>	<b>Câble 00 204 933</b>																																						
Connecteur rond à fiches 6 pôles, douille																																									
Broche 1	GND	GND	blanc																																						
	séparation galvanique	séparation galvanique																																							
Broche 2	+5 V, max. 100 mA	+5 V, max. 100 mA	brun																																						
	séparation galvanique	séparation galvanique																																							
Broche 3	TXD+	TXD+ / RXD+	vert																																						
Broche 4	TXD-	TXD- / RXD-	jaune																																						
Broche 5	RXD-	non affectée	rose																																						
Broche 6	RXD+	non affectée	gris																																						
Câble	<ul style="list-style-type: none"> <li>Blindé, tressé par paire, max. 1200 m</li> <li>Résistivité <math>\leq 125 \Omega/\text{km}</math></li> <li>Section de ligne <math>\geq 0,14 \text{ mm}^2</math></li> <li>Capacité de ligne <math>\leq 130 \text{ nF/km}</math></li> </ul>																																								

<b>Interface CL20mA-ID7</b>													
Type d'interface	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 mA courant linéaire, 2 boucles de transmission</li> <li>• mode actif ou passif</li> <li>• Niveau de signal 0: 20 mA</li> <li>• Niveau de signal 1: 0 mA</li> <li>• séparation galvanique uniquement dans la configuration passive et jusqu'à <math>U = 30 \text{ VAC}</math>, <math>\hat{U} = 42 \text{ V}</math>, <math>U = 60 \text{ VDC}</math></li> </ul>												
Paramètres d'interface	<table> <tr> <td>Mode de travail</td> <td>duplex intégral</td> </tr> <tr> <td>Mode de transmission</td> <td>en série par bit, asynchrone</td> </tr> <tr> <td>Code de transmission</td> <td>ASCII</td> </tr> <tr> <td>Bits d'information</td> <td>7/8</td> </tr> <tr> <td>Parité</td> <td>pair, impair, zéro, un, aucune</td> </tr> <tr> <td>Vitesse de transmission</td> <td>150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200</td> </tr> </table>	Mode de travail	duplex intégral	Mode de transmission	en série par bit, asynchrone	Code de transmission	ASCII	Bits d'information	7/8	Parité	pair, impair, zéro, un, aucune	Vitesse de transmission	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200
Mode de travail	duplex intégral												
Mode de transmission	en série par bit, asynchrone												
Code de transmission	ASCII												
Bits d'information	7/8												
Parité	pair, impair, zéro, un, aucune												
Vitesse de transmission	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200												
Boucle d'émission et/ou de réception passive	<p>Une source de courant externe alimente la boucle d'émission et/ou de réception</p> <table> <tr> <td><math>I_{\max}</math></td> <td>30 mA</td> </tr> <tr> <td><math>U_{\max}</math></td> <td>27 V</td> </tr> <tr> <td>Pointe de tension</td> <td>15 V (+10 % / -0 %)</td> </tr> <tr> <td>Niveau de courant</td> <td>18 mA – 24 mA (high level)</td> </tr> <tr> <td>Pente du signal</td> <td>2 – 20 mA/<math>\mu\text{s}</math></td> </tr> </table> <p>Régler mode de travail, voir paragraphe 8.5</p>	$I_{\max}$	30 mA	$U_{\max}$	27 V	Pointe de tension	15 V (+10 % / -0 %)	Niveau de courant	18 mA – 24 mA (high level)	Pente du signal	2 – 20 mA/ $\mu\text{s}$		
$I_{\max}$	30 mA												
$U_{\max}$	27 V												
Pointe de tension	15 V (+10 % / -0 %)												
Niveau de courant	18 mA – 24 mA (high level)												
Pente du signal	2 – 20 mA/ $\mu\text{s}$												
Boucle d'émission et/ou de réception active	<p>Une source de courant interne alimente la bouche d'émission et/ou de réception</p> <table> <tr> <td>Tension</td> <td>12 VDC</td> </tr> <tr> <td>Courant</td> <td>réglée sur <math>\pm 2 \text{ mA}</math>, pour boucle d'émission et/ou de réception</td> </tr> </table> <p>Régler mode de travail, voir paragraphe 8.5</p>	Tension	12 VDC	Courant	réglée sur $\pm 2 \text{ mA}$ , pour boucle d'émission et/ou de réception								
Tension	12 VDC												
Courant	réglée sur $\pm 2 \text{ mA}$ , pour boucle d'émission et/ou de réception												
Douille  Vue de l'extérieur	<p>Connecteur coaxial à 7 pôles, douille</p> <table> <tr> <td>Broche 1</td> <td>RXD+, récepteur</td> </tr> <tr> <td>Broche 2</td> <td>RXD-, récepteur</td> </tr> <tr> <td>Broche 4</td> <td>TXD+, émetteur</td> </tr> <tr> <td>Broche 5</td> <td>TXD-, émetteur</td> </tr> <tr> <td>Broche 7</td> <td>Mise à la terre de protection</td> </tr> </table>	Broche 1	RXD+, récepteur	Broche 2	RXD-, récepteur	Broche 4	TXD+, émetteur	Broche 5	TXD-, émetteur	Broche 7	Mise à la terre de protection		
Broche 1	RXD+, récepteur												
Broche 2	RXD-, récepteur												
Broche 4	TXD+, émetteur												
Broche 5	TXD-, émetteur												
Broche 7	Mise à la terre de protection												
Câble	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blindé, tressé par paire</li> <li>• Résistivité <math>\leq 125 \Omega/\text{km}</math></li> <li>• Section de ligne <math>\geq 0,14 \text{ mm}^2</math></li> <li>• Capacité de ligne <math>\leq 130 \text{ nF/km}</math></li> <li>• max. 1000 m à des vitesses de transmission jusqu'à 4800 bauds</li> <li>• max. 600 m à 9600 bauds</li> <li>• max. 300 m à 19200 bauds</li> </ul>												

<b>Interface 4I/O-ID7</b>																																					
Entrées/sorties numériques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 entrées numériques, séparation galvanique, <math>I = 5 \text{ mA}</math> (limitation interne de courant)</li> <li>• 4 sorties numériques, séparation galvanique, Open Collector</li> <li>• <math>I_{\text{max}} = 20 \text{ mA}</math> par sortie</li> <li>• <math>I_{\text{max total}} = 80 \text{ mA}</math> pour l'interface 4I/O-ID7</li> </ul>																																				
Tension d'alimentation	Interne $12 \text{ V}$ ( $I_{\text{max}} = 80 \text{ mA}$ ), externe $5 \text{ V} - 36 \text{ V}$																																				
Niveau de signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logique 0 = sans courant</li> <li>• Logique 1 = avec courant</li> </ul>																																				
Douille	<p>Connecteur rond à fiches 9 pôles, douille</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;">  <p style="text-align: center;">Vue de l'extérieur</p> </div> <div style="width: 65%;"> <table border="0"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><b>4 I/O-ID7</b></th> <th style="text-align: left;"><b>Câble</b></th> <th style="text-align: left;"><b>Interface à relais 4-ID7</b></th> </tr> <tr> <th></th> <th style="text-align: left;"><b>00 504 458</b></th> <th style="text-align: left;"><b>Borne 1</b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Broche A, L</td> <td>+24 V, max. 80 mA</td> <td>24 V Broche 7, 8</td> </tr> <tr> <td>Broche B</td> <td>Sortie 1, max. 20 mA</td> <td>OUT 0 Broche 4</td> </tr> <tr> <td>Broche C</td> <td>Sortie 2, max. 20 mA</td> <td>OUT 1 Broche 3</td> </tr> <tr> <td>Broche D</td> <td>Sortie 3, max. 20 mA</td> <td>OUT 2 Broche 2</td> </tr> <tr> <td>Broche E</td> <td>Sortie 4, max. 20 mA</td> <td>OUT 3 Broche 1</td> </tr> <tr> <td>Broche M, U</td> <td>0 V</td> <td>0 V Broche 5, 6</td> </tr> <tr> <td>Broche N</td> <td>Entrée 1</td> <td>IN 0 Broche 12</td> </tr> <tr> <td>Broche O</td> <td>Entrée 2</td> <td>IN 1 Broche 11</td> </tr> <tr> <td>Broche P</td> <td>Entrée 3</td> <td>IN 2 Broche 10</td> </tr> <tr> <td>Broche R</td> <td>Entrée 4</td> <td>IN 3 Broche 9</td> </tr> </tbody> </table> </div> </div>	<b>4 I/O-ID7</b>	<b>Câble</b>	<b>Interface à relais 4-ID7</b>		<b>00 504 458</b>	<b>Borne 1</b>	Broche A, L	+24 V, max. 80 mA	24 V Broche 7, 8	Broche B	Sortie 1, max. 20 mA	OUT 0 Broche 4	Broche C	Sortie 2, max. 20 mA	OUT 1 Broche 3	Broche D	Sortie 3, max. 20 mA	OUT 2 Broche 2	Broche E	Sortie 4, max. 20 mA	OUT 3 Broche 1	Broche M, U	0 V	0 V Broche 5, 6	Broche N	Entrée 1	IN 0 Broche 12	Broche O	Entrée 2	IN 1 Broche 11	Broche P	Entrée 3	IN 2 Broche 10	Broche R	Entrée 4	IN 3 Broche 9
<b>4 I/O-ID7</b>	<b>Câble</b>	<b>Interface à relais 4-ID7</b>																																			
	<b>00 504 458</b>	<b>Borne 1</b>																																			
Broche A, L	+24 V, max. 80 mA	24 V Broche 7, 8																																			
Broche B	Sortie 1, max. 20 mA	OUT 0 Broche 4																																			
Broche C	Sortie 2, max. 20 mA	OUT 1 Broche 3																																			
Broche D	Sortie 3, max. 20 mA	OUT 2 Broche 2																																			
Broche E	Sortie 4, max. 20 mA	OUT 3 Broche 1																																			
Broche M, U	0 V	0 V Broche 5, 6																																			
Broche N	Entrée 1	IN 0 Broche 12																																			
Broche O	Entrée 2	IN 1 Broche 11																																			
Broche P	Entrée 3	IN 2 Broche 10																																			
Broche R	Entrée 4	IN 3 Broche 9																																			
Charge totale de toutes les tensions	max. 80 mA																																				
Câble	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 16 brins</li> <li>• Section <math>0,25 \text{ mm}^2</math></li> <li>• Longueur de câble max. 10 m</li> </ul>																																				

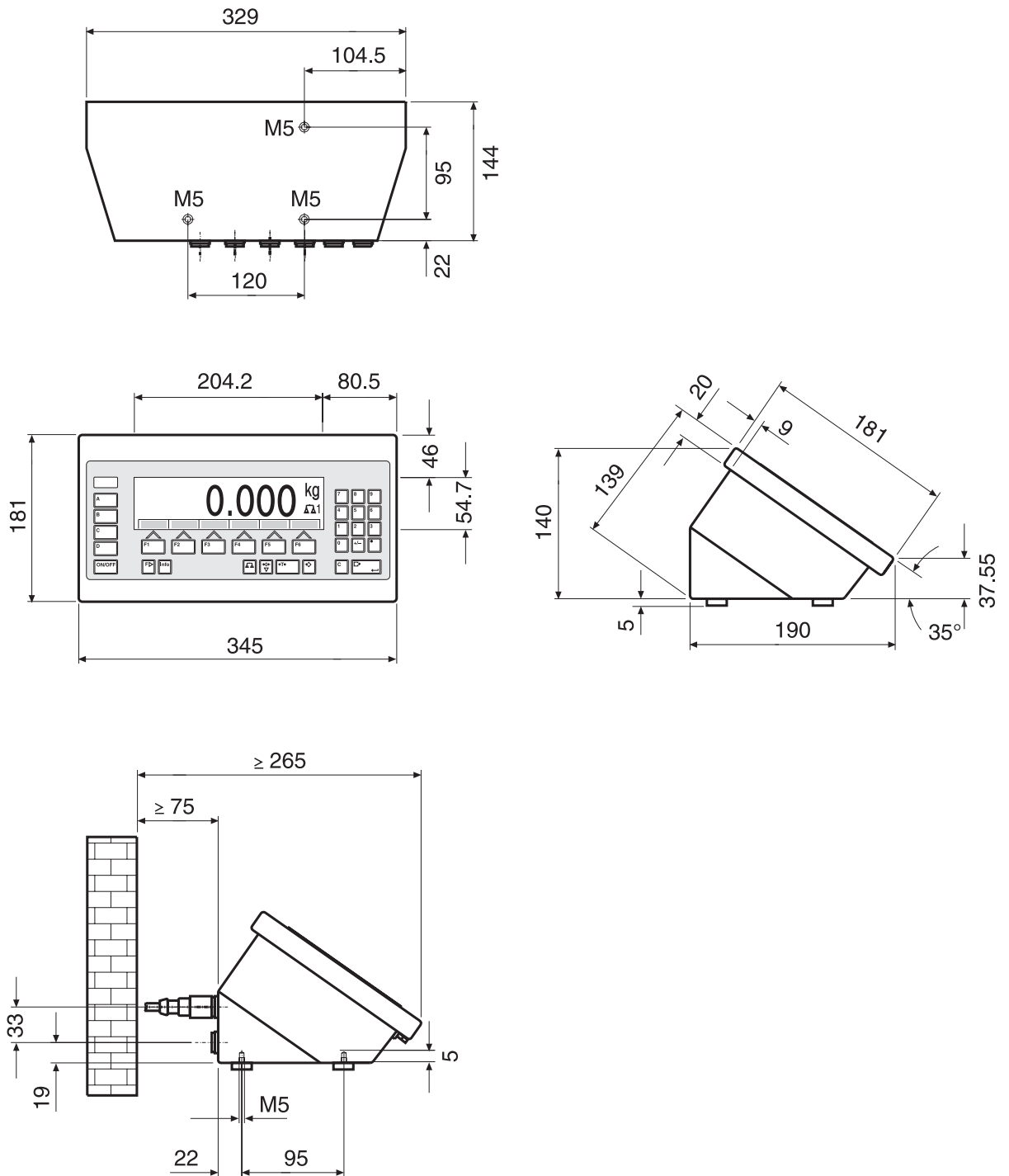
Interface Analog Output-ID7	
Convertisseur numérique-analogique	Pour la sortie de signaux analogiques de tension continue voire de courant continu
Sortie analogique de tension	$V_{out}$ 0 – 10 V (4095 pièces), valeur de départ et finale de tension de sortie et de valeur de poids sortie sélectionnable au choix $R_{Vout}$ >10 k $\Omega$ Câble 10 m max.
Sortie analogique de courant	$I_{out}$ 0 – 20 mA (4095 pièces) 4 – 20 mA (3275 pièces), valeur de départ et finale de courant de sortie et valeur de poids sorti sélectionnable au choix $R_{Iout}$ <250 $\Omega$ Câble 50 m max.
Caractéristiques	Résolution 12 bit Exactitude +/- 1 % (courant/tension) Taux update 5 par seconde
Application	Toutes les données existantes dans une unité de poids valable, peuvent être utilisées comme base de données pour la sortie analogique.
Douille  Vue de l'extérieur	Connecteur coaxial 5 pôles, douille  <b>Analog Output-ID7</b> Broche 1 V out tension analogique de sortie Broche 2 0 V (V out) potentiel de référence Broche 3 I out + sortie analogique de courant, positive Broche 4 I out – sortie analogique de courant, négative Broche 5 0 V(V out) potentiel de référence  <b>Couleurs des conducteurs</b> <b>Câble 00 204 930</b> vert jaune brun rose blanc

Alibi Memory-ID7	
Mémorisation de données de balance importantes pour la technique de vérification	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Archivage de données de balance importantes pour la technique de vérification sans papier</li> <li>• Capacité: 580159 jeux de données avec poids net, poids brut, poids de tare, date et heure</li> <li>• Fonction confortable de recherche</li> <li>• Mémoire de données circulaire qui recouvre le plus ancien jeu de données, quand la capacité de mémoire est dépassée</li> </ul>

<b>Ethernet-ID7</b>	
E/A Com-Server	Voir documentation du fabricant en annexe
Douille  Vue de l'extérieur	Connecteur rond à 16 pôles, douille Broche 1 TX+ Broche 2 TX- Broche 4 RX- Broche 12 RX+

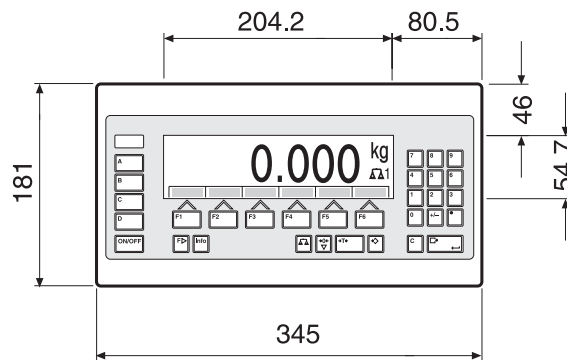
<b>Module de bus de terrain Profibus-DP-ID7</b>	
Raccordement au bus de terrain	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordement RS485 DP via connecteur Mini-Combicon</li> <li>• 2 passages de câble compatibles CEM pour les câbles de bus de terrain entrant et sortant d'un diamètre de 7 – 10 mm</li> </ul>
Débit en baud	jusqu'à 12 Mbit/s
Résistance de terminaison	commutable via 3 commutateurs DIP
Adresse de noeud	réglable en Master Mode entre 0 et 126 Réglage à l'usine: 126
Largeur de données	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 mots IN et 2 mots OUT, cohérent sur 2 mots</li> <li>• 4 mots IN et 4 mots OUT, cohérent sur 2 mots</li> <li>• 8 mots IN et 8 mots OUT, cohérent sur 1 mot</li> </ul>
Affichages d'état	4 LED d'état informent de l'état de fonctionnement

**Dimensions appareil de table**

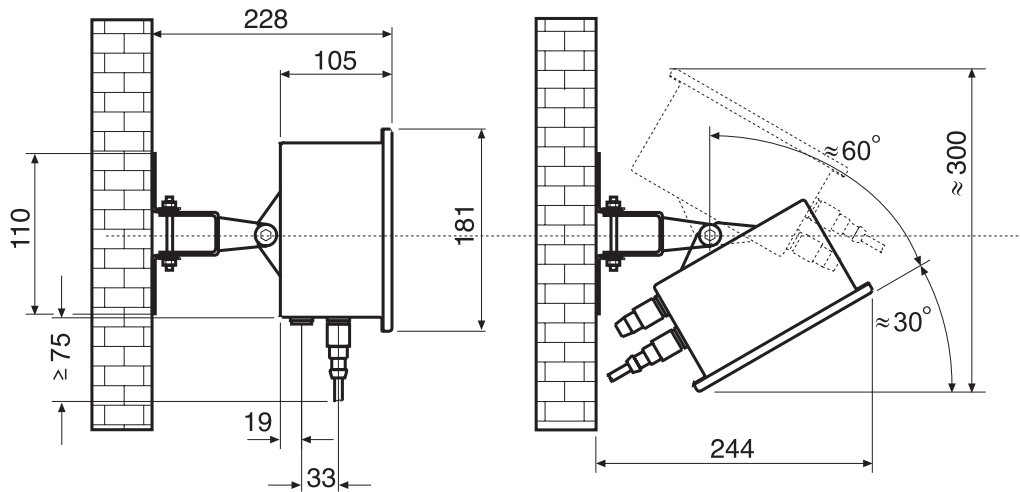


Mesures en mm

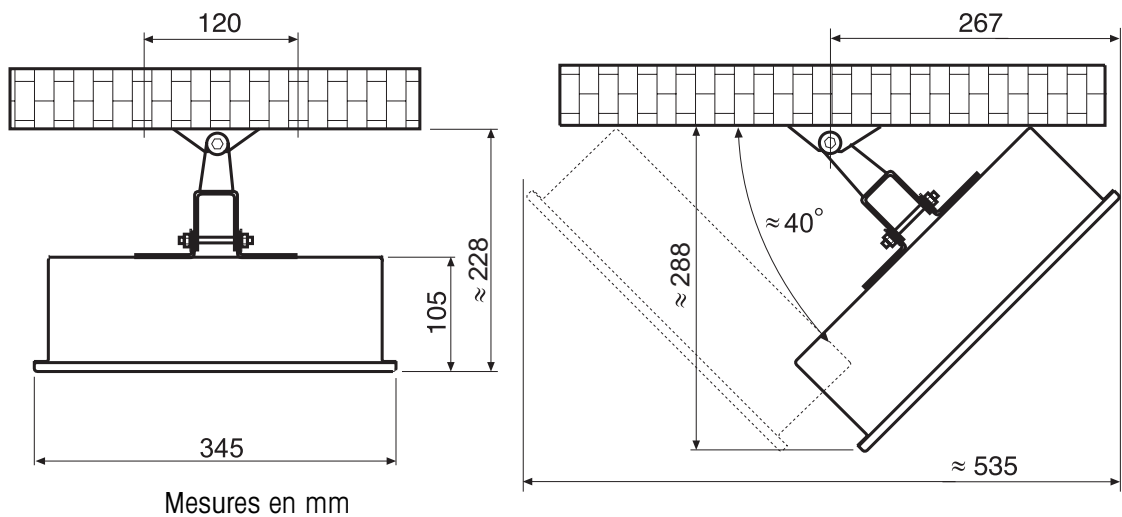
Dimensions appareil mural



Vue latérale



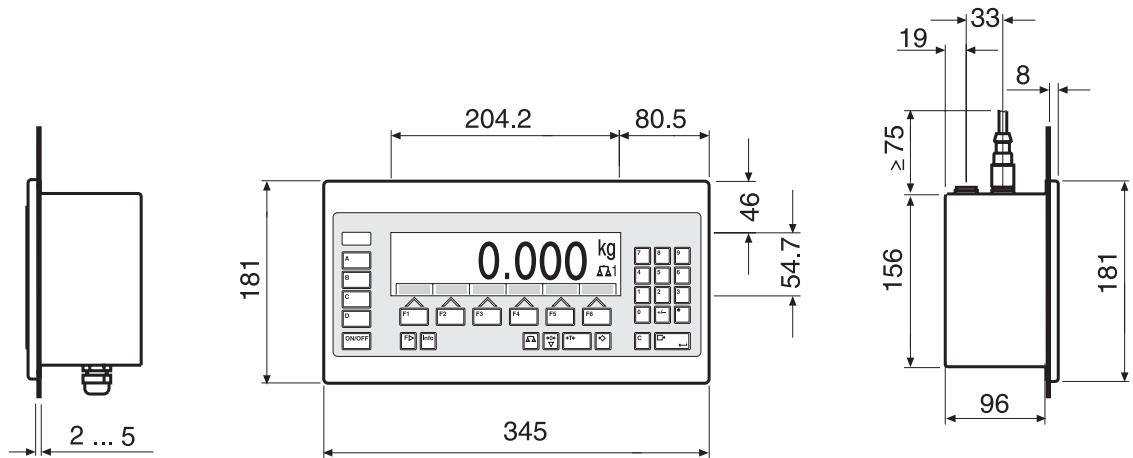
Vue de haut



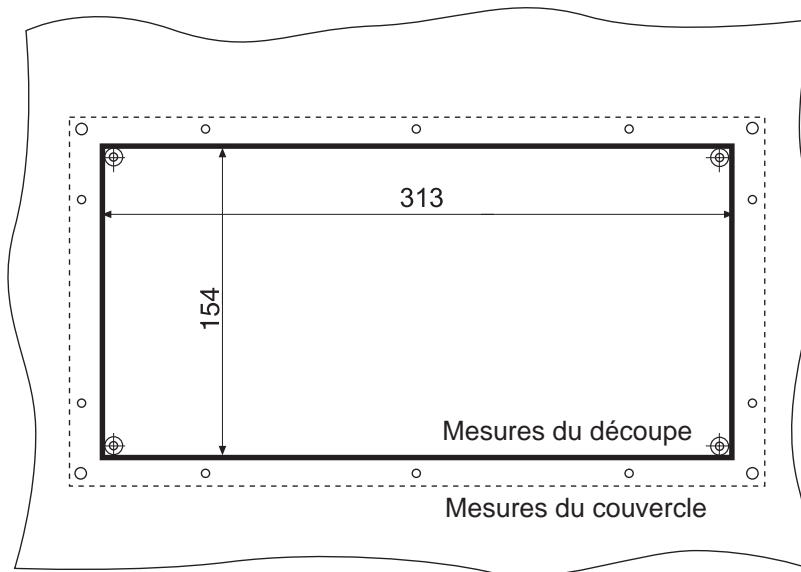
Mesures en mm



### Dimensions appareil incorporé



Découpe de  
l'armoire de  
commande



Mesures en mm

## 7.2 Accessoires

Raccords de plates-formes de pesage		Référence
IDNet-ID7	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccord pour une plate-forme IDNet</li> <li>2 raccords supplémentaires au max. possibles</li> </ul>	22 001 082
Analog Scale-ID7	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccord pour une plate-forme de pesage avec sortie analogique de signal</li> <li>2 raccords analogiques de plate-forme de pesage au max. possible</li> </ul>	22 001 083
LC-IDNet R/G	Set de raccord pour le raccord de balances R/G METTLER TOLEDO au raccord IDNet de l'ID7-24V-Sys	00 229 110
LC-IDNet B	Set de raccord pour le raccord des balances B METTLER TOLEDO au raccord IDNet de l'ID7-24V-Sys	00 229 225
GD17	Set de raccord pour le raccord des balances DigiTOL au raccord IDNet de l'ID7-24V-Sys	00 507 073

Interfaces sérielles de données		Référence
CL20mA-ID7	Interface CL 20 mA	22 001 084
Accessoires pour CL20mA-ID7	Câble CL, 3 m	00 503 749
	Contre-fiche, 7 broches	00 503 745
	Câble du deuxième affichage CL20mA-ID7 – ID1 Plus/ID3s/ID7, 10 m w	00 504 511
	Câble de rallonge pour le deuxième affichage, 10 broches, 10 m	00 504 134
	Câble adaptateur PE / CL, 0,3 m	22 003 029
RS232-ID7	Interface RS232	22 001 085
Accessoires pour RS232-ID7	Câble RS232/DTE, 3 m	00 503 754
	Câble RS232/DCE, 3 m	00 503 755
	Câble RS232/PC, 3 m	00 504 374
	Câble RS232/9 broches, 3 m	00 504 376
	Contre-fiche, 8 broches	00 503 756
RS422-ID7	Interface RS422, séparation galvanique	22 003 031
RS485-ID7	Interface RS422, séparation galvanique	22 001 086

Interfaces sérielles de données		Référence
Accessoires pour RS422-ID7/RS485-ID7	Câble RS422/485, 6 broches, fin ouverte, 3 m Contre-fiche, 6 broches Câble prolongateur, 10 m	00 204 933 00 204 866 00 204 847
Interface à relais 8-ID7	8 entrées numériques, 8 sorties numériques, pour raccorder au RS485-ID7	22 001 089
Accessoires pour l'interface à relais 8-ID7	Câble RS422/485, 6 broches, fin ouverte, 3 m Bloc d'alimentation pour interface à relais 8-ID7, 24 V DC Câble prolongateur, 10 m	00 204 933 00 505 544 00 204 847

Entrées/sorties numériques		Référence
4 I/O-ID7	4 entrées numériques, 4 sorties numériques	22 001 087
Interface à relais 4-ID7	Interface à relais pour 4 I/O-ID7, 4 entrées numériques, 4 sorties numériques, pour raccorder au 4 I/O-ID7	22 001 088
Accessoires pour l'interface à relais 4-ID7	Câble pour 4 I/O-ID7, 19 broches, fin ouverte, 10 m Contre-fiche, 19 broches	00 504 458 00 504 461
Interface à relais 8-ID7	8 entrées numériques, 8 sorties numériques, pour raccorder au RS485-ID7	22 001 089
Accessoires pour l'interface à relais 8-ID7	Câble RS422/485, 6 broches, fin ouverte, 3 m Bloc d'alimentation pour interface à relais 8-ID7, 24 V DC	00 204 933 00 505 544

Interface numérique/analogique		Référence
Analog Output-ID7	Sortie numérique/analogique 0 – 10 V, 0 – 20 mA ou 4 – 20 mA	22 001 090
Accessoires pour Analog Output-ID7	Câble pour Analog Output-ID7, 5 broches, 3 m Contre-fiche, 5 broches	00 204 930 00 205 538

Mémoire alibi		Référence
Alibi Memory-ID7	Archivage de données de pesage importantes pour la technique de vérification sans papier	22 001 663

Raccordement au réseau		Référence
Ethernet-ID7	Carte réseau	22 003 694
Câble de raccordement pour ID7 au réseau Ethernet	Câble paire torsadée, 16 broches, RJ45 5 m	00 205 247
	Câble paire torsadée, 16 broches, RJ45 20 m	00 208 152
Profibus-DP-ID7	Carte de bus de terrain	22 004 940

Imprimante de bandes		Référence
GA46	Imprimante de bandes dans boîtier de table séparé en acier chromé-nickelé Impression des données de pesage et des codes barres sur du papier thermique de 62 mm de large Interface RS232, câble env. 2,5 m Type de protection IP21 Pour les détails techniques, voir la fiche de données GA46	00 505 471
GA46/0,4 m	Comme GA46, toutefois avec 0,4 m de câble	00 507 229
GA46-W	Comme GA46, toutefois avec dispositif de déroulement de papier intégré et couvercle transparent en C.P.V. Type de protection IP65	00 505 799
GA46-W/0,4 m	Comme GA46-W, toutefois avec 0,4 m de câble	00 507 230
Accessoires pour la GA46	Plaque adaptateur ID7-GA46	00 208 264
	Couvercle de protection pour la GA46	00 507 224

Clavier externe		Référence
AK-MFII	Clavier alphanumérique à effleurement compact Pour le raccord au connecteur rond à fiches MFII 5 pôles disponible en série Boîtier complet en acier chromé-nickelé, type de protection IP65 Dimensions (L x P x H): 380 mm x 158 mm x 30 mm Câble env. 1 m	00 505 490
Accessoires pour le AK-MFII	Adaptateur terminal-clavier	00 208 047

<b>Autres accessoires</b>		<b>Référence</b>
Housses de protection	Membrane de protection élastique et transparente pour clavier, 3 pièces	22 001 091
Console murale	noire, revêtue de matière plastique complètement antirouille	00 504 129 00 504 130
Pied au sol	noir, revêtu de matière plastique complètement antirouille	00 504 131 00 504 132
Socle du pied	noir, revêtu de matière plastique complètement antirouille	00 503 700 00 503 701
Pied à chevalet	noir, revêtu de matière plastique complètement antirouille	00 504 127 00 504 128

## 8 Annexe

### 8.1 Tableau des caractères ASCII

hex	déc	ASCII US	hex	déc	ASCII US	hex	déc	ASCII US	hex	déc	ASCII US	hex	déc	ASCII US
00	0	NUL	34	52	4	68	104	h	9C	156	€	D0	208	⌚
01	1	SOH	35	53	5	69	105	i	9D	157	¥	D1	209	⌚
02	2	STX	36	54	6	6A	106	j	9E	158	£	D2	210	⌚
03	3	ETX	37	55	7	6B	107	k	9F	159	f	D3	211	⌚
04	4	EOT	38	56	8	6C	108	l	A0	160	á	D4	212	⌚
05	5	ENQ	39	57	9	6D	109	m	A1	161	í	D5	213	⌚
06	6	ACK	3A	58	:	6E	110	n	A2	162	ó	D6	214	⌚
07	7	BEL	3B	59	;	6F	111	o	A3	163	ú	D7	215	⌚
08	8	BS	3C	60	<	70	112	p	A4	164	ñ	D8	216	⌚
09	9	HT	3D	61	=	71	113	q	A5	165	Ñ	D9	217	⌚
0A	10	LF	3E	62	>	72	114	r	A6	166	ª	DA	218	⌚
0B	11	VT	3F	63	?	73	115	s	A7	167	º	DB	219	■
0C	12	FF	40	64	@	74	116	t	A8	168	¿	DC	220	■
0D	13	CR	41	65	A	75	117	u	A9	169	ƒ	DD	221	■
0E	14	SO	42	66	B	76	118	v	AA	170	¼	DE	222	■
0F	15	SI	43	67	C	77	119	w	AB	171	½	DF	223	■
10	16	DLE	44	68	D	78	120	x	AC	172	¼	E0	224	α
11	17	DC1	45	69	E	79	121	y	AD	173	ı	E1	225	β
12	18	DC2	46	70	F	7A	122	z	AE	174	ˆ	E2	226	Γ
13	19	DC3	47	71	G	7B	123	{	AF	175	˝	E3	227	Π
14	20	DC4	48	72	H	7C	124		B0	176	█	E4	228	Σ
15	21	NAK	49	73	I	7D	125	}	B1	177	█	E5	229	σ
16	22	SYN	4A	74	J	7E	126	~	B2	178	█	E6	230	μ
17	23	ETB	4B	75	K	7F	127	⏏	B3	179		E7	231	τ
18	24	CAN	4C	76	L	80	128	réservé	B4	180	†	E8	232	φ
19	25	EM	4D	77	M	81	129	ü	B5	181	‡	E9	233	θ
1A	26	SUB	4E	78	N	82	130	é	B6	182	‡	EA	234	Ω
1B	27	ESC	4F	79	O	83	131	â	B7	183	‡	EB	235	ø
1C	28	FS	50	80	P	84	132	ä	B8	184	‡	EC	236	∞
1D	29	GS	51	81	Q	85	133	å	B9	185	‡	ED	237	∅
1E	30	RS	52	82	R	86	134	ã	BA	186	‡	EE	238	ε
1F	31	US	53	83	S	87	135	ç	BB	187	‡	EF	239	∩
20	32	SP	54	84	T	88	136	ê	BC	188	‡	F0	240	≡
21	33	!	55	85	U	89	137	ë	BD	189	‡	F1	241	±
22	34	"	56	86	V	8A	138	è	BE	190	‡	F2	242	≥
23	35	#	57	87	W	8B	139	ï	BF	191	‡	F3	243	≤
24	36	\$	58	88	X	8C	140	î	C0	192	‡	F4	244	[
25	37	%	59	89	Y	8D	141	ì	C1	193	‡	F5	245	]
26	38	&	5A	90	Z	8E	142	Ë	C2	194	‡	F6	246	÷
27	39	'	5B	91	[	8F	143	Å	C3	195	‡	F7	247	≈
28	40	(	5C	92	\	90	144	É	C4	196	‡	F8	248	°
29	41	)	5D	93	]	91	145	œ	C5	197	‡	F9	249	•
2A	42	*	5E	94	^	92	146	Æ	C6	198	‡	FA	250	·
2B	43	+	5F	95	_	93	147	ô	C7	199	‡	FB	251	√
2C	44	,	60	96	`	94	148	ö	C8	200	‡	FC	252	∞
2D	45	-	61	97	a	95	149	ò	C9	201	‡	FD	253	²
2E	46	.	62	98	b	96	150	û	CA	202	‡	FE	254	.
2F	47	/	63	99	c	97	151	ù	CB	203	‡	FF	255	
30	48	0	64	100	d	98	152	ÿ	CC	204	‡			
31	49	1	65	101	e	99	153	Ö	CD	205	‡			
32	50	2	66	102	f	9A	154	Ü	CE	206	‡			
33	51	3	67	103	g	9B	155	ç	CF	207	‡			

## 8.2 Ouvrir/fermer le terminal de pesage ID7-24V-Sys



### ATTENTION

- Seul le personnel autorisé a le droit d'ouvrir le terminal de pesage ID7-24V-Sys!
- Interrompre l'alimentation en tension avant d'ouvrir l'appareil.

### Ouvrir

#### Appareil de table

1. Desserrer les vis de la partie inférieure du couvercle.
2. Poser le couvercle vers l'avant. Veiller ici à ne pas endommager les câbles.

#### Appareil mural

1. Desserrer les vis à la face inférieure du couvercle et déposer le couvercle vers l'avant. Ce faisant, faire attention à ne pas endommager les câbles.
2. Relever la tôle de montage.

#### Appareil incorporé

1. A l'intérieur de l'armoire de commande, desserrer 10 vis à six pans à la découpe.
2. Enlever le couvercle de l'armoire de commande et le rabattre vers l'avant. Ce faisant, faire attention à ne pas endommager les câbles.
3. Relever la tôle de montage.

### Fermer

#### Appareil de table

1. Placer l'appareil sur le couvercle et fixer légèrement avec les 3 vis.
2. Presser l'appareil dans le couvercle de sorte que les 3 ressorts à cran d'arrêt s'enclenchent.
3. Serrer le couvercle avec 3 vis.



### ATTENTION

Le type de protection IP68 n'est garanti que quand le terminal de pesage est de nouveau correctement fermé.

- Les 3 ressorts à cran d'arrêt doivent être complètement enclenchés.
- Veiller à ce que le câble du clavier ne soit pas coincé.

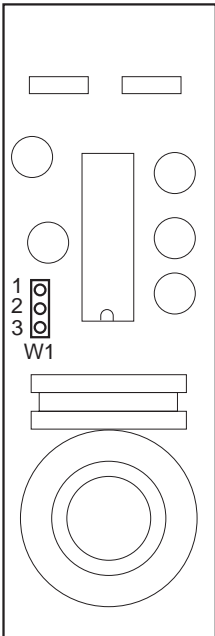
#### Appareil mural

1. Rabattre la tôle de montage.
2. Placer le couvercle et le revisser. Ce faisant, faire attention à ne pas coincer de câbles.

#### Appareil incorporé

1. Rabattre la tôle de montage et remettre le couvercle sur la découpe.
2. Fixer le couvercle de l'intérieur avec 10 vis à l'armoire de commande. Ce faisant, faire attention à ne pas coincer de câbles.

### 8.3 Configuration de la broche 5 pour l'interface RS232-ID7



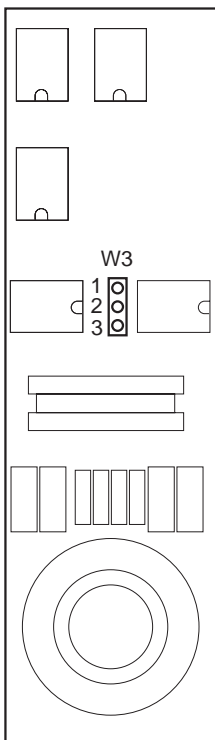
On peut configurer la broche 5 de l'interface RS232-ID7 pour le raccord d'appareils qui exigent une tension d'alimentation de 12 V (seulement COM2 – COM6).

1. Ouvrir le terminal de pesage.
2. Commuter le pont enfichable W1 sur la carte imprimée RS232-ID7.

Pont enfichable W1	Tension à la broche 5
Broche 1 et 2 (réglage à l'usine)	5 V
Broche 2 et 3	12 V

3. Refermer le terminal de pesage.

### 8.4 Reconfigurer l'interface RS422-ID7 / l'interface RS485-ID7



L'interface RS422-ID7 et l'interface RS485-ID7 ne divergent l'un de l'autre au niveau hardware que par la position du pont de connecteur W3.

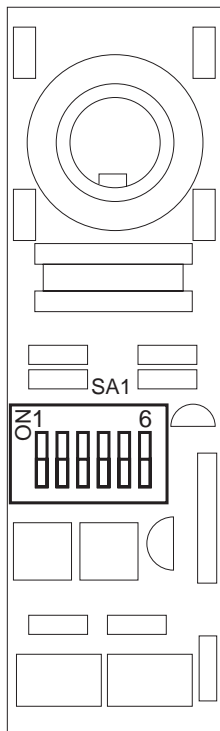
1. Ouvrir le terminal de pesage.
2. Commuter le pont enfichable W3 sur la carte imprimée.

Pont enfichable W3	Mode de travail
Broche 1 et 2	RS422 bidirectionnel (liaison 4 fils)
Broche 2 et 3	RS485 semi-duplex (liaison 2 fils)

3. Refermer le terminal de pesage.



## 8.5 Régler mode de travail pour l'interface CL20mA-ID7



L'interface CL20mA-ID7 peut être exploitée au choix avec la boucle d'émission et/ou de réception active ou passive.

Réglage à l'usine: boucle d'émission et de réception passive

1. Ouvrir le terminal de pesage.
2. Régler le mode de travail souhaité avec le bouton DIL SA1 sur la carte CL20mA-ID7.

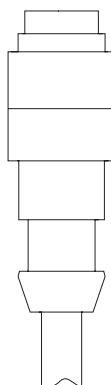
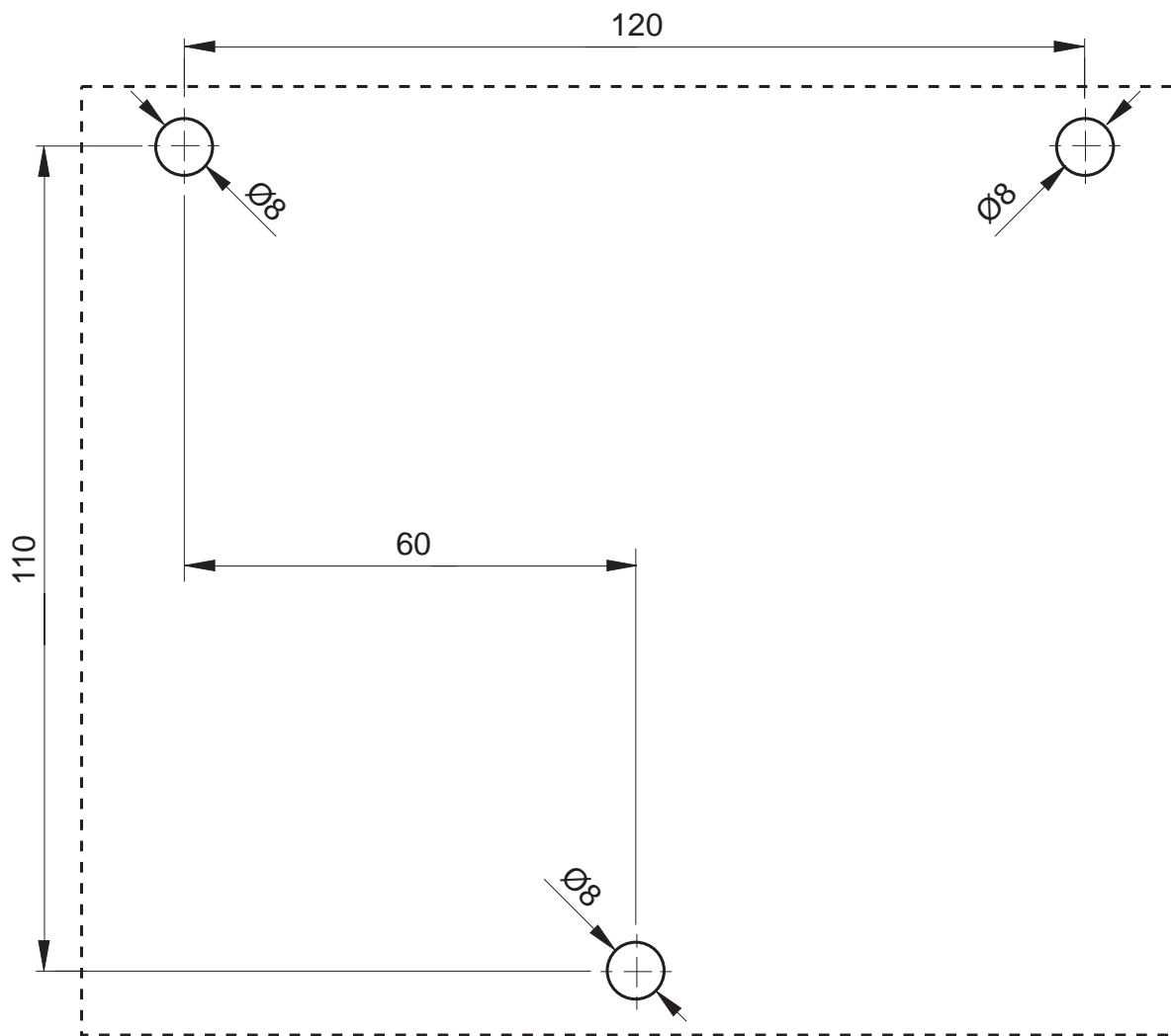
Mode de travail	SA1-1	SA1-2	SA1-3	SA1-4	SA1-5	SA1-6
TXD passif, RXD passif (réglage à l'usine)	<b>on</b>	<b>on</b>	off	off	off	off
TXD actif, RXD actif	off	off	<b>on</b>	<b>on</b>	<b>on</b>	<b>on</b>
TXD passif, RXD actif	off	<b>on</b>	<b>on</b>	<b>on</b>	off	off
TXD actif, RXD passif	<b>on</b>	off	off	off	<b>on</b>	<b>on</b>

3. Refermer le terminal de pesage.

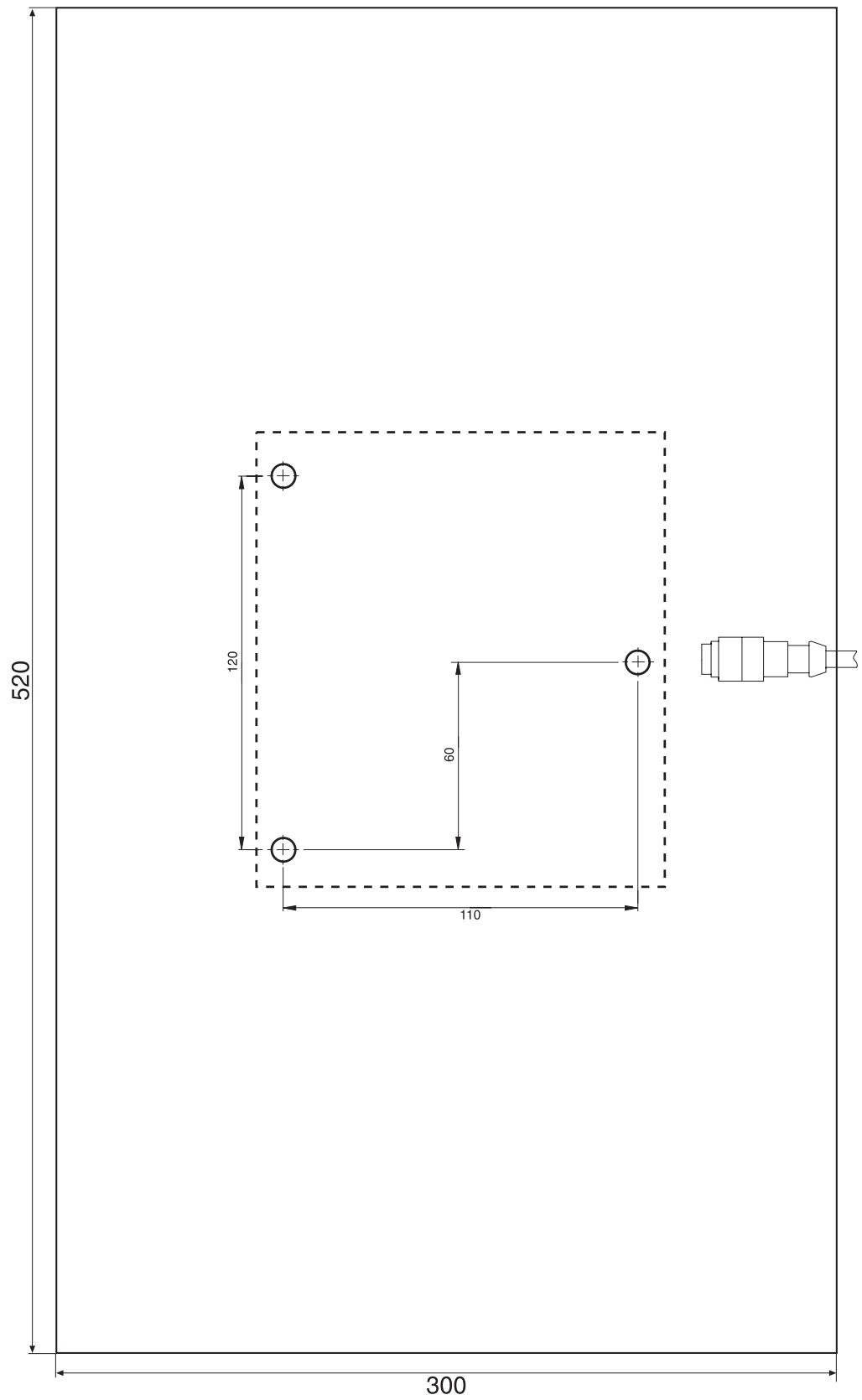


## 8.6 Plan de perçage pour le montage mural

→ Séparez le plan de perçage de cette notice.



### Encombrement



## 9 Index

### A

Accessoires 72  
 Adaptateur processus  
   pesage 36, 61  
 Adaptateur vibration 37, 61  
 Affichage 4, 7, 60  
 Alibi Memory-ID7 7, 28, 38  
 Allumer 22  
 Appeler des informations 26  
 Autozéro 37

### B

Boîtier 60

### C

Caractères ASCII 76  
 Caractères  
   représentables 76  
 Caractéristiques  
   techniques 60  
 Clavier 5, 60  
 Clavier alphanumérique 27,  
   74  
 Clavier externe 27, 34, 74  
 Client FTP 45  
 Client TCP/IP 42  
 Code barre 38, 39  
 Code d'identification 19, 25  
 Code personnel 35  
 Commutation sur une autre  
   plate-forme de pesage 24  
 Contrôle stabilisation 37,  
   61

### D

Date 35, 61  
 Deuxième affichage 72

### E

Eteindre 22

### F

Fonctions de base 22  
 Fonctions de pesage 61  
 Fonctions  
   supplémentaires 25  
 FX880 41

### G

GA46 38

### H

Heure 35, 61

### I

Identification  
   alphanumérique 33  
 Interface 4 I/O-ID7 38, 40,  
   66  
 Interface Analog Output-  
   ID7 67  
 Interface CL20mA-ID7 65  
 Interface RS232-ID7 63  
 Interface RS485-ID7 64  
 Introduction 3

### L

Langue 34

### M

Master Mode 31  
 Messages d'erreur 57  
 Mise en service 9

### N

Nettoyage 21

### P

Pesage 23  
 Plates-formes de pesage  
   vérifiées 19  
 Possibilités d'utilisation 3

### Q

Que faire si...? 57

### R

Raccord de port 38, 61  
 Raccordement  
   d'interfaces 6  
 Raccordement plate-forme  
   de pesage 12, 61, 72  
 Raccordements 6  
 Règles de sécurité 3  
 Remise à zéro 22, 61  
 Reset balance 36  
 Reset Terminal 34  
 Restart 37

### S

Série (RS232, CL, RS422/  
 485) 39  
 Service mode 48

### T

Tarage 23, 61  
 Terminal 60

Test 61

Test E/S 40

Tester la plate-forme de  
 pesage 25

Touches de fonction 4, 25



**22005872**

Sous réserve des modifications techniques © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 02/01 Printed in Germany 22005872

**Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

Internet: <http://www.mt.com>